

# JVC



LYT1846-002A

BQX0410

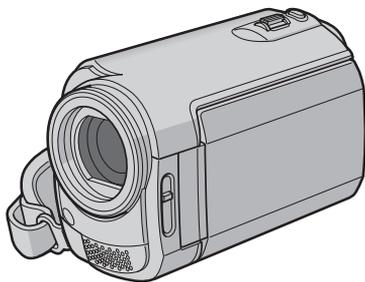
## **MANUAL DE INSTRUÇÕES**

---

**HARD DISK CAMCORDER**

**GZ-MG435BUB**

**GZ-MG330HUB**



### **Prezado Cliente,**

Agradecemos por adquirir esta filmadora com HD interno.

Como primeiro passo, leia cuidadosamente as informações de segurança e precauções contidas nas páginas 2 e 3 para garantir o uso seguro deste equipamento.

### **Para Referência Futura:**

Insira abaixo o No. do Modelo (localizado na parte inferior da filmadora de vídeo) e o No. de Série (localizado no compartimento de bateria da filmadora) abaixo.

**No. do Modelo** \_\_\_\_\_

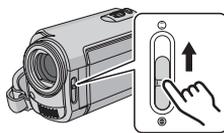
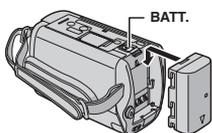
**No. de Série** \_\_\_\_\_



# Guia de Início Rápido

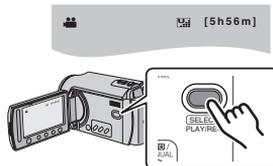
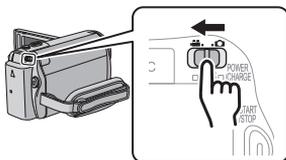
## 1 Preparação

- 1 Instale a bateria.**  
Carregue a bateria.  
(☞ pg. 14)
- 2 Abra a tampa da lente.**
- 3 Abra o monitor LCD.**  
A filmadora será ligada automaticamente.



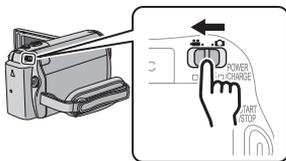
## 2 Gravação de vídeo

- 1 Selecione o modo  (vídeo)**
- 2 Selecione o modo de gravação (REC)**



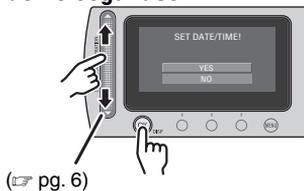
## 3 Reprodução

- 1 Selecione o modo  (vídeo)**
- 2 Selecione o modo de reprodução (PLAY) para exibir imagens em miniatura na tela.**

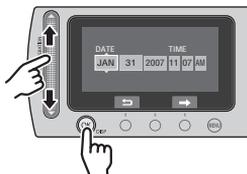


**CUIDADO:** Toque nos sensores com o dedo. Os sensores não irão funcionar se você tocá-los com a unha ou se estiver utilizando luvas.

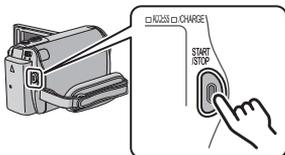
- 4** Quando [SET DATE/TIME!] aparecer, selecione [YES] dentro de 10 segundos.



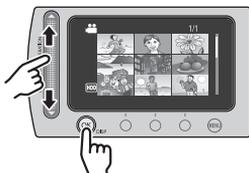
- 5** Ajuste a data e a hora.  
(→ pg. 14)



- 3** Pressione o botão START/STOP para iniciar a gravação.



- 3** Selecione o arquivo desejado utilizando o sensor de toque. Em seguida toque no botão OK para iniciar a reprodução.



- Para parar a reprodução  
Selecione ■.

	<b>CUIDADO</b> RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRA	
<p>AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUES ELÉTRICOS, NÃO REMOVA A TAMPA SUPERIOR (OU TRASEIRA). NÃO HÁ PEÇAS QUE POSSAM SER REPARADAS PELO USUÁRIO. SOLICITE REPAROS À ASSISTÊNCIA TÉCNICA QUALIFICADA.</p>		



O símbolo do raio com a ponta de flecha, dentro de um triângulo equilátero, tem a finalidade de chamar a atenção do usuário para a presença de "tensão perigosa" não isolada dentro da caixa do produto, cuja magnitude pode ser suficiente para representar risco de choque elétrico às pessoas.



O símbolo do ponto de exclamação, dentro de um triângulo equilátero, tem a finalidade de chamar a atenção do usuário para a presença de importantes instruções de manutenção e reparos no livreto que acompanha o equipamento.

**ADVERTÊNCIA: PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTA FILMADORA À CHUVA OU UMIDADE.**

#### NOTAS:

- A placa de informações e cuidados de segurança estão na parte inferior e/ou traseira da unidade principal.
- A placa do número de série encontra-se na parte traseira do compartimento da bateria.
- As informações de classificação e precauções de segurança do adaptador de CA se encontram nas laterais superior e inferior.

#### Cuidados sobre a bateria de lítio substituível

A bateria utilizada neste dispositivo pode representar perigo de incêndio ou queimadura por produto químico se manuseada incorretamente. Não recarregue, desmonte, aqueça acima de 100°C nem a incinere.

Substitua por uma bateria da marca Panasonic (Matsushita Electric), Sanyo, Sony ou Maxell CR2025.

Existe o risco de explosão ou de incêndio se a bateria for substituída incorretamente.

- Descarte a bateria usada imediatamente.
- Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- Não a desmonte e não a jogue no fogo.

Este produto é alimentado por uma bateria de Lítio CR Coin Cell (Célula Tipo Moeda) que contém o material Perclorato – um cuidado especial pode ser aplicável.

Consulte [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

Quando a filmadora for instalada em um armário ou em uma estante, certifique-se de que haja espaço suficiente em todos os lados para permitir a ventilação (10 cm ou mais em ambas as laterais, na parte superior e traseira).

Não bloqueie as passagens de ventilação. (Se as passagens de ventilação forem bloqueadas por um jornal ou tecido, etc., o calor pode não ser expelido).

Nenhuma fonte de chama aberta como, por exemplo, vela acesa, deve ser colocada sobre a filmadora. Quando as baterias forem descartadas, problemas ambientais deverão ser considerados e as leis e estatutos locais que regulamentam o descarte dessas baterias devem ser seguidos estritamente.

A filmadora não deve ser exposta a esguichos ou respingos de qualquer tipo de líquido.

Não utilize este equipamento em um banheiro ou locais com água.

Da mesma forma, não coloque quaisquer recipientes contendo água ou líquidos (como cosméticos ou medicamentos, vasos de flores, vasos de plantas, copos, etc.) sobre esta filmadora.

(Se água ou líquido entrar neste equipamento, incêndio ou choque elétrico poderão ocorrer.)

Não aponte a lente diretamente para o sol. Isso poderá causar ferimentos nos olhos, bem como gerar defeito nos circuitos internos da filmadora. Também há risco de incêndio ou choque elétrico.

#### CUIDADO!

As notas a seguir referem-se a possíveis danos físicos à filmadora e ao usuário. Transportar ou segurar a filmadora pelo monitor LCD pode resultar em queda ou defeito da mesma.

Não utilize um tripé sobre superfícies instáveis ou desniveladas. Ele poderá tombar, causando sérios danos à filmadora.

#### CUIDADO!

Conectar cabos (Áudio/Vídeo, S-Video, etc.) à filmadora e deixá-la sobre a TV não são procedimentos recomendáveis, pois se alguém tropeçar nos cabos, a filmadora poderá cair e danificar-se.

#### CUIDADO!

Os principais plugues devem permanecer sempre operáveis.

#### ADVERTÊNCIA!

A bateria, a filmadora com bateria instalada e o controle remoto com a bateria instalada não devem ser expostos ao calor excessivo, como à luz solar direta, fogo ou condições similares.

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

1. Leia o manual de instruções.
2. Guarde o manual de instruções.
3. Preste atenção a todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize a filmadora próximo à água.
6. Limpe esta filmadora somente com um pano seco.
7. Não bloqueie as entradas de ventilação. Instale a filmadora de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale a filmadora próxima a qualquer fonte de calor, como radiadores, registros de calor, fornos ou outros equipamentos (inclusive amplificadores) que produzam calor.
9. Utilize somente conexões/acessórios especificados pelo fabricante.
10. Utilize somente o carrinho, suporte, tripé, suporte ou mesa especificado pelo fabricante. Quando um carrinho for utilizado, tenha cuidado quando mover a combinação rack/aparelho.
11. Desconecte a filmadora durante tempestades com raios ou quando não for utilizá-la durante longos períodos de tempo.
12. Solicite reparos somente à Assistência Técnica Autorizada. A assistência técnica é necessária quando a filmadora tiver sido danificada de qualquer forma, como, por exemplo, se o cabo ou o plugue de energia forem danificados, líquido tiver respingado ou objetos tiverem caído dentro da filmadora, se a filmadora tiver sido exposta à chuva ou umidade, não funcionar normalmente, ou tiver sofrido uma queda.



### Lembre-se que esta filmadora destina-se apenas ao uso particular dos usuários.

É proibido todo o tipo de uso comercial sem a autorização adequada. (Mesmo se gravar um evento, como um espetáculo, uma peça ou uma exposição para uso pessoal, recomendamos que obtenha primeiro uma autorização).

### Marcas Registradas

- Fabricada sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo do D duplo são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- Windows® é uma marca registrada ou marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Macintosh é uma marca registrada da Apple Computer, Inc.
- Outros nomes de produtos e empresas incluídos neste manual de instruções são marcas comerciais e/ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.

# Contrato de licença do Software da JVC

## CONTRATO DE LICENÇA DO SOFTWARE DA JVC

### IMPORTANTE

AOS CLIENTES: LEIA COM ATENÇÃO O PRESENTE CONTRATO DE LICENÇA ANTES DE INSTALAR OU UTILIZAR O PROGRAMA DE SOFTWARE DENOMINADO "DIGITAL PHOTO NAVIGATOR" ("Programa") NO SEU PC.

O direito de utilização do Programa é concedido pela Victor Company of Japan, Limited ("JVC") ao Usuário na condição de que o mesmo aceite as cláusulas aqui mencionadas.

Caso o Usuário não as aceite, não poderá instalar nem utilizar o Programa. NO ENTANTO, INSTALAR OU UTILIZAR O PROGRAMA INDICA A ACEITAÇÃO POR PARTE DO USUÁRIO DESTES TERMOS E CONDIÇÕES.

### 1 DIREITOS AUTORAIS; DE PROPRIEDADE

O Usuário reconhece que todos direitos autorais e outros direitos de propriedade intelectual do Programa são de propriedade da JVC e do seu licenciador, e permanecem em propriedade da JVC e de tal licenciador. O Programa está protegido pelas leis de direito autorais do Japão e de outros países, e pelas Convenções associadas.

### 2 CONCESSÃO DE LICENÇA

- (1) Nos termos e condições do presente Contrato, a JVC concede ao Usuário o direito não exclusivo de utilizar o Programa. O Usuário pode instalar e utilizar o Programa em uma unidade de disco rígido ou em outros dispositivos de armazenamento incorporados no PC do Usuário.
- (2) O Usuário pode fazer uma (1) cópia do Programa apenas para fins de cópia de segurança ou de arquivo pessoal.

### 3 RESTRIÇÃO RELATIVA AO PROGRAMA

- (1) O Usuário não pode realizar engenharia inversa, descompilar, desmontar, rever ou modificar o Programa, exceto se for expressamente autorizado pela lei vigente.
- (2) O Usuário não pode copiar nem utilizar o Programa, no todo ou em parte, para outros fins que não os expressamente especificados no presente Contrato.
- (3) O Usuário não tem o direito de conceder uma licença de utilização do Programa e não pode distribuir, alugar, arrendar ou transferir o Programa a terceiros ou de qualquer outra forma permitir a utilização do Programa por parte de terceiros.

### 4 GARANTIA LIMITADA

A JVC garante que qualquer mídia no qual o Programa seja disponibilizado tem a garantia de fabricação durante um período de trinta (30) dias a partir da data de aquisição de qualquer produto fornecido juntamente com o Programa.

A responsabilidade integral da JVC e o recurso exclusivo do Usuário relativo ao Programa será a substituição da mídia com defeito. À EXCEÇÃO DAS GARANTIAS EXPRESSAS AQUI INDICADAS E ATÉ AO LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEI VIGENTE, A JVC E OS SEUS LICENCIADORES ISENTAM-SE DA RESPONSABILIDADE SOBRE QUALQUER OUTRA GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO, A GARANTIAS IMPLÍCITAS OU COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO RELATIVO AO PROGRAMA E AOS MATERIAIS IMPRESSOS. CASO SURJA ALGUM PROBLEMA COM OU CAUSADO PELO PROGRAMA, O USUÁRIO DEVERÁ ARCAR COM OS CUSTOS DE RESOLUÇÃO DE TAL PROBLEMA NO PROGRAMA.

### 5 RESPONSABILIDADE LIMITADA

NO LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEI APLICÁVEL, EM NENHUM CASO A JVC E OS SEUS LICENCIADORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUALQUER DANO INDIRETO, ESPECIAL, ACIDENTAL OU CONSEQÜENCIAL, INDEPENDENTEMENTE DA FORMA DE AÇÃO, QUER EM CONTRATO, PREJUÍZO, RESULTANTE OU DE QUALQUER FORMA RELACIONADO COM A UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DO PROGRAMA; MESMO QUE A JVC TENHA SIDO INFORMADA SOBRE A POSSIBILIDADE DA OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS, O USUÁRIO INDENIZARÁ E ISENTARÁ A JVC DE QUALQUER PERDA, RESPONSABILIDADE OU CUSTO RESULTANTE, OU DE QUALQUER FORMA RELACIONADO COM RECLAMAÇÕES APRESENTADAS POR TERCEIROS E RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO DO PROGRAMA.

## 6 TERMO

O presente Contrato torna-se efetivo na data em que o Usuário instala e utiliza o Programa no computador e continua efetivo até o término sob os termos da disposição aqui mencionada. Caso o Usuário infrinja qualquer uma das disposições do presente Contrato, a JVC pode rescindi-lo sem avisar previamente o Usuário. Nesse caso, a JVC pode interpor ação contra o Usuário por danos causados pela infração do mesmo. Caso o presente Contrato seja rescindido, o Usuário deverá destruir de imediato o Programa armazenado no computador (incluindo a desinstalação do Programa no computador do Usuário) e abdicar da propriedade de tal Programa.

## 7 CONTROLE DE EXPORTAÇÃO

O Usuário concorda em não expedir, transferir ou exportar o Programa ou as informações e tecnologias subjacentes a qualquer país ao qual o Japão e outros países em questão tenham interposto um embargo a tais mercadorias.

## 8 GERAL

- (1) Nenhuma modificação, alteração, adição, eliminação do ou ao presente Contrato será válida, exceto quando redigida e assinada por um representante autorizado da JVC.
- (2) Se qualquer uma das partes do presente Contrato for invalidada por ou em resultado de qualquer lei com jurisdição sobre o presente Contrato, as disposições restantes permanecerão em vigor e em efeito.
- (3) O presente Contrato será regido e interpretado de acordo com a legislação japonesa. A Comarca de Tóquio tem jurisdição sobre todos os litígios resultantes da execução, interpretação e aplicação do presente Contrato.

Victor Company of Japan, Limited

## NOTA

Se o Usuário adquirir o Programa na Alemanha, as disposições das Seções 4 (Garantia Limitada) e 5 (Responsabilidade Limitada) supramencionadas, serão substituídas pelas seções da versão alemã do presente Contrato.

## CUIDADO:

- Utilize este equipamento de acordo com os procedimentos de funcionamento descritos neste manual.
- Utilize apenas o CD-ROM fornecido. Nunca utilize outro CD-ROM para executar este software.
- Não tente modificar este software.
- As alterações ou modificações efetuadas sem aprovação da JVC podem anular a permissão de utilização do equipamento concedida ao usuário.

### Como manusear um CD-ROM

- Tome cuidado para não sujar ou riscar a superfície espelhada (face oposta à superfície impressa). Não escreva nada nem cole um adesivo sobre a superfície frontal ou traseira. Se o CD-ROM ficar sujo, limpe-o delicadamente com um pano macio a partir do furo central para a borda externa.
- Não utilize limpadores de discos convencionais ou limpadores em spray.
- Não dobre o CD-ROM ou toque na sua superfície espelhada.
- Não armazene o CD-ROM em ambiente empoeirado, quente ou úmido. Proteja-o contra a luz solar direta.

É possível consultar as informações mais recentes (em inglês) sobre o programa de software fornecido no nosso site:  
<http://www.jvc-victor.co.jp/english/global-e.html>

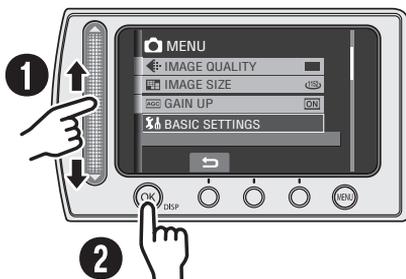
# Leia Isto Primeiro!

## Como Selecionar um Item Utilizando o Sensor de Toque

Uma tela de exemplo em inglês é utilizada na orientação abaixo.

### ■ Selecionando um item da lista de menus

(na tela do menu  pg. 62)



**1** Deslize o dedo para cima e para baixo no sensor.

**2** Toque no botão **OK**.

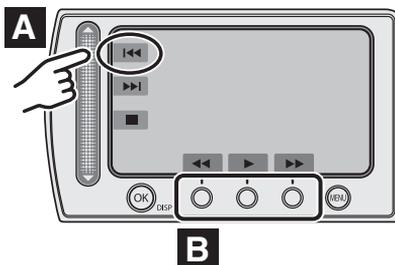
#### NOTA

O cursor se move de 1 a 9 na tela de índice quando você deslizar o dedo no sensor de toque.



### ■ Utilizando os botões na tela

(por exemplo, durante a reprodução  pg. 27)



**A** Para selecionar um botão na tela exibido no lado esquerdo, toque na parte do sensor próxima ao botão na tela.

**B** Para selecionar um botão na tela exibido na parte inferior da tela, toque no sensor de toque abaixo do botão na tela que você deseja selecionar.

#### CUIDADO

Toque nos sensores com o dedo. Os sensores não irão funcionar se você tocá-los com a unha ou se estiver usando luva.

## **Efetue um backup dos dados importantes gravados**

A JVC não se responsabiliza por dados perdidos. Recomenda-se copiar seus dados importantes gravados em DVD ou outra mídia de gravação para armazenamento. (☞ pg. 42)

---

## **Faça um teste de gravação**

Antes de gravar os vídeos importantes, faça um teste de gravação e reproduza os vídeos para verificar se a imagem e o áudio foram gravados corretamente.

---

## **Reinicie a filmadora se não funcionar corretamente**

Esta filmadora utiliza um microcomputador. Fatores como ruídos de fundo e interferências podem impedi-la de funcionar corretamente. Reinicie a filmadora se ela não funcionar corretamente. (☞ pg. 67)

---

## **Precauções ao manusear as baterias**

- Utilize as baterias JVC BN-VF808U/VF815U/VF823U.
  - Se a filmadora for submetida à descarga eletrostática, desligue a filmadora antes de utilizá-la novamente.
- 

## **Se houver mau funcionamento, pare de utilizar a filmadora imediatamente e consulte seu revendedor JVC local**

- Se ocorrer problema quando utilizar o cartão SD, leve o cartão juntamente com a filmadora para reparos. Se um dos itens não estiver incluso, a causa do mau funcionamento não poderá ser diagnosticada e o reparo não poderá ser feito.
  - Os dados gravados podem ser apagados durante o reparo ou verificação da filmadora. Faça um backup de todos os dados antes de solicitar reparos ou verificações.
- 

## **Devido ao fato de ser utilizada para demonstração em lojas, o modo demo da filmadora está configurado para [ON] (ATIVADO) como padrão de fábrica**

Para desativar o modo demonstração, ajuste [DEMO MODE] em [OFF]. (☞ pg. 64)

---

## **Quando conectar a filmadora a outros dispositivos utilizando um cabo DV opcional, certifique-se de seguir o procedimento abaixo. A conexão incorreta do cabo pode causar o mau funcionamento da filmadora e/ou de outros dispositivos. \***

- Conecte o cabo DV primeiramente ao dispositivo e depois à filmadora.
  - Conecte o cabo DV (plugues) corretamente de acordo com o formato do conector DV.
- \* Isso não se aplica ao modelo GZ-MG330.

# Índice

## INICIANDO

<b>Acessórios</b> .....	<b>10</b>
Como Utilizar o Everio Dock.....	10
Colocando a Alça de Ombro .....	11
Preparando o Controle Remoto.....	11
Acoplando o Filtro de Ferrite ao Cabo USB.....	11
<b>Índice</b> .....	<b>12</b>
<b>Indicações no Monitor LC</b> .....	<b>14</b>
<b>Ajustes Necessários Antes de Utilizar</b> .....	<b>16</b>
Carregando a Bateria .....	16
Ajuste da Data/Hora .....	17
Ajuste do Idioma.....	17
<b>Outros Ajustes</b> .....	<b>18</b>
Ajuste da Alça.....	18
Tampa da Lente.....	18
Verificando a Carga Restante da Bateria .....	18
Montagem no Tripé.....	18
Quando um Cartão MicroSD for Utilizado .....	19

## GRAVAÇÃO

<b>Gravando Arquivos</b> .....	<b>20</b>
Gravação de Vídeo .....	20
Gravação de Fotos .....	21
Aplicação do Zoom.....	22
LED.....	22
Registrando Arquivos para Eventos .....	23
Verificando o Espaço Restante na Mídia de Gravação.....	23
<b>Gravação Manual</b> .....	<b>24</b>
Para Mudar para o Modo de Gravação Manual .....	24
Programa AE .....	24
Compensação da Luz de Fundo .....	24
Ajuste Manual no Menu de Funções .....	25
<b>Reproduzindo Arquivos</b> .....	<b>27</b>
Reprodução de Vídeo/Foto.....	27
Função de Busca de Arquivo .....	28
Para Reproduzir Arquivos MPG .....	29
Reprodução com Efeitos Especiais .....	30
<b>Assistindo Imagens na TV</b> .....	<b>31</b>

## EDIÇÃO/IMPRESSÃO

<b>Gerenciando Arquivos</b> .....	<b>32</b>
Apagando/Protegendo Arquivos.....	32
Visualizando Informações do Arquivos .....	33
Alterando o Registro do Evento dos Arquivos de Vídeo após a Gravação.....	34
Apagamento Parcial (EDITED COPY).....	35
<b>Listas de Reprodução</b> .....	<b>36</b>
Criando Listas de Reprodução (Playlist) .....	36
Reproduzindo Listas de Reprodução .....	37
Outras Operações de Listas de Reprodução .....	38
<b>Configuração de Impressão</b> .....	<b>39</b>
Configuração da Impressão DPOF .....	39
Impressão Direta com uma Impressora PictBridge.....	40

## CÓPIA

<b>Copiando Arquivos</b> .....	<b>42</b>
Utilizando um DVD Burner para Copiar Arquivos da Filmadora .....	42
Utilizando um Videocassete/Gravador de DVD para Duplicar Arquivos da Filmadora .....	46
Utilizando a Filmadora para Duplicar Arquivos de um Videocassete / DVD Player .....	47
Copiando/Movendo Arquivos.....	48

## OPERAÇÃO COM UM PC

Backup de Arquivos em um PC com Windows® .....	49
Requisitos do Sistema.....	49
Instalação do Software .....	50
Conectando a Filmadora ao PC .....	51
Backup de Arquivos no PC.....	52
Backup de Arquivos em um PC sem Utilizar o Software.....	53
<b>Outras Operações em um PC com Windows® .....</b>	<b>54</b>
Reproduzindo Arquivos no PC .....	54
Criando um DVD de Vídeo .....	55
Aproveitando Melhor o Software .....	57
<b>Backup de Arquivos em um Macintosh® .....</b>	<b>58</b>
Requisitos do Sistema.....	58
Conectando a Filmadora ao Macintosh.....	58
Backup de Arquivos no Macintosh .....	59
<b>Estrutura de Pastas e Extensões.....</b>	<b>60</b>
<b>Informações de Suporte ao Cliente .....</b>	<b>61</b>

## AJUSTES DO MENU

Alterando as Configurações do Menu .....	62
--	----

## INFORMAÇÕES ADICIONAIS

Guia de Solução de Problemas.....	67
Indicações de Advertência .....	70
Limpeza .....	71
Especificações.....	72
Cuidados .....	74
Terminologias .....	76

## Sobre os Ícones neste Manual

### Ícone na parte superior da página



Quando um ícone estiver na parte superior de uma página, significa que essa página está relacionada a vídeos ou fotos.

-  Página relacionada a vídeos
-  Página relacionada a fotos

### Ícone no subtítulo

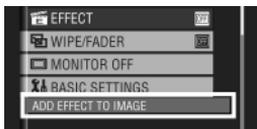


Quando um ícone estiver no subtítulo de uma página, significa que essa página está relacionada a vídeos ou fotos.

-  Somente para o modo vídeo
-  Somente para o modo de fotos

### Guia de função na tela

O guia de função na tela é exibido na parte inferior da tela durante a exibição do menu, etc.



# Accessórios



**Everio Dock\***  
CU-VC4U (☞ abaixo)



**Adaptador de CA**  
AP-V14E



**Cabo de Energia**



**Bateria**  
BN-VF808U



**Cabo de Áudio/  
Video**



**Cabo USB**  
(☞ pg. 40, 42, 51 e 58)



**Alça de Ombro**  
(☞ pg. 11)



**CD-ROM**  
(☞ pg. 50)



**Controle Remoto**  
RM-V751U  
(☞ pg. 11)



**Bateria de Lítio**  
CR2025  
Pré-instalada no  
controle remoto



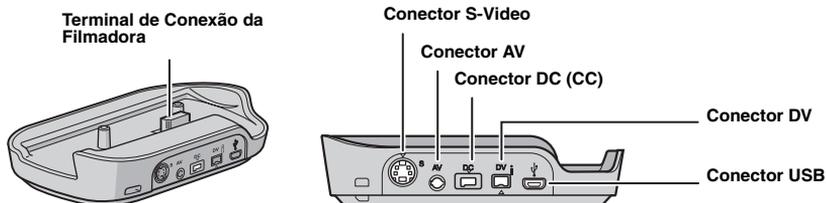
**Filtro do Núcleo**  
(☞ pg. 11)

## NOTA

Certifique-se de utilizar os cabos fornecidos para as conexões. Não utilize quaisquer outros cabos.

## Como Utilizar o Everio Dock\*

Você pode conectar cabos aos conectores do Everio Dock. A conexão estará completa quando você colocar a filmadora na base.



## NOTA

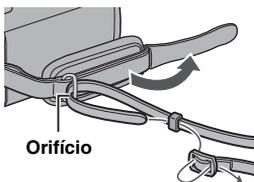
Para a conexão utilizando o conector S-Video ou DV, um cabo S-Video ou DV são necessários (opcionais). Consulte o revendedor JVC mais próximo para obter detalhes sobre a disponibilidade. Certifique-se de conectar a extremidade com o filtro do núcleo à filmadora. O filtro do núcleo reduz a interferência.

- O cabo S-Video (opcional) permite a qualidade de reprodução mais alta na TV. (☞ pg. 31) Certifique-se de utilizar o cabo S-Video YTU94146A.
- Quando duplicar arquivos da filmadora com um Videocassete/Gravador de DVD (☞ pg. 47), o cabo DV irá permitir a qualidade de duplicação mais alta. Certifique-se de utilizar o cabo DV VC-VDV204U. O funcionamento com o cabo DV não é assegurado em todos os dispositivos.

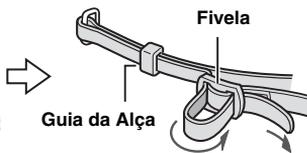
\* Acessório exclusivo do modelo GZ-MG435.

## Colocando a Alça de Ombro

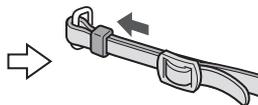
Solte a almofada e passe a extremidade da alça pelo orifício.



Passe a alça pela fivela, ajuste o comprimento e utilize a guia da alça para fixá-la no lugar.



Posicione a fivela próxima ao orifício e prenda novamente a almofada.

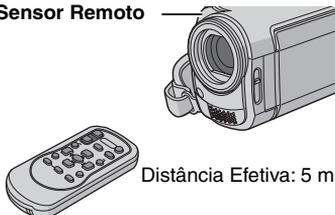


## Preparando o Controle Remoto

Uma bateria está pré-instalada no controle remoto no momento da compra. Remova a folha de isolamento antes de utilizar.

### Distância Efetiva do Laser

Sensor Remoto



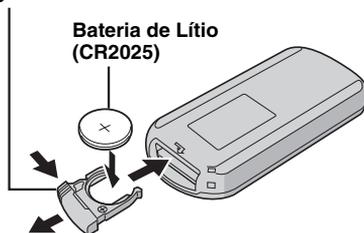
#### NOTA

O laser transmitido poderá não funcionar ou causar uma operação incorreta quando o sensor remoto estiver diretamente exposto à luz solar ou luz forte.

### Para Reinsrer a Bateria

Puxe o suporte da bateria pressionando o botão de trava.

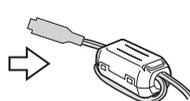
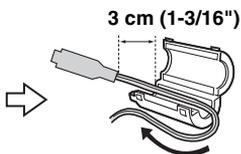
#### Lingüeta de Trava



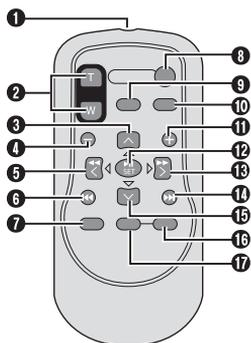
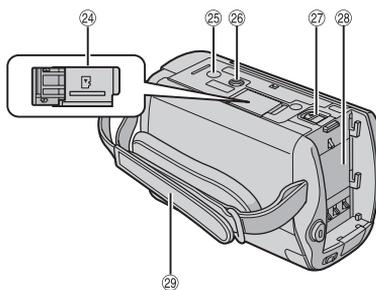
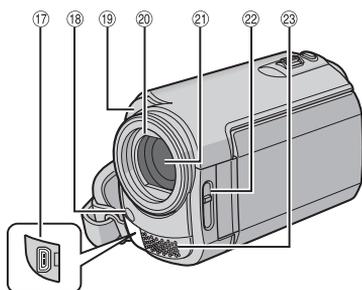
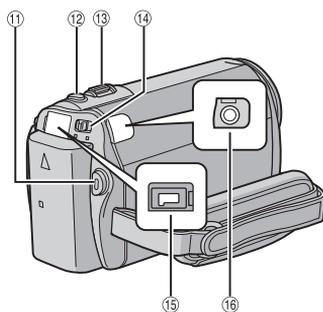
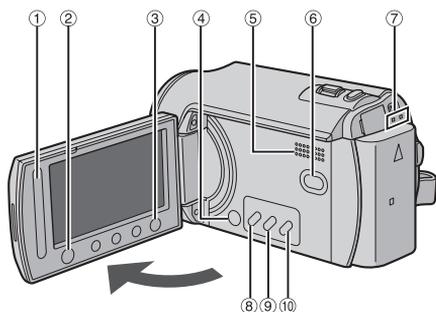
## Acoplando o Filtro do Núcleo ao Cabo USB

Acople o filtro do núcleo ao cabo USB. O filtro do núcleo reduz interferências. Conecte a extremidade do cabo com o filtro do núcleo à filmadora.

Libere o batente

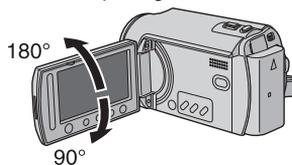


# Índice



## NOTAS

- O monitor LCD pode girar até 270°.



## • Operação vinculada à energia

Você também pode ligar/desligar a filmadora abrindo/fechando o monitor LCD durante o modo de gravação.

- Tenha cuidado para não cobrir os elementos (18, 19, 21) e (23) durante a gravação.

## Filmadora

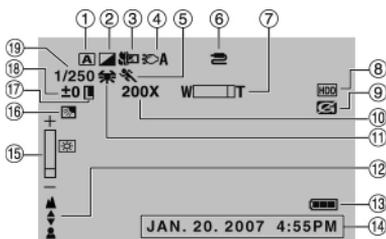
- ① Sensor de Toque (⇨ pg. 6)
- ② Botão OK [DISP] [OK/DISP] (⇨ pg. 15)
- ③ Botão Menu [MENU]
- ④ Botão de Alimentação [POWER]  
(Você pode desligar a filmadora pressionando e mantendo pressionado esse botão.)
- ⑤ Alto-falante
- ⑥ Botão de Seleção do Modo de Reprodução/ Gravação [SELECT PLAY/ REC] (⇨ pg. 20)
- ⑦ Lâmpada de Acesso/Carga [ACCESS/ CHARGE] (Pisca quando você acessar arquivos ou carregar a bateria. Não desligue a filmadora nem remova a bateria / adaptador de CA enquanto estiver acessando arquivos.)
- ⑧ Botão DVD Direto [DIRECT DVD] (⇨ pg. 43)/ Botão de Título [TITLE] (⇨ pg. 37)
- ⑨ Botão de Backup Direto [DIRECT BACK UP] (⇨ pg. 52)/Botão de Informações [INFO] (⇨ pg. 33)
- ⑩ Botão de Modo Automático / Manual [AUTO/MANUAL] (⇨ pg. 24)
- ⑪ Botão de Início/Parada da Gravação de Vídeo [START / STOP] (⇨ pg. 20)
- ⑫ Botão de Gravação de Foto [SNAPSHOT] (⇨ pg. 21)
- ⑬ Alavanca de Zoom [W  T ] (⇨ pg. 22)  
Controle de Volume do Alto-falante [-VOL+] (⇨ pg. 27)
- ⑭ Seletor de Modo [ 
- ⑮ Conector DC [DC] (⇨ pg. 16)
- ⑯ Conector Áudio/Vídeo [AV]
- ⑰ Conector USB (Universal Serial Bus) [] (⇨ pg. 40, 42, 51 e 58)
- ⑱ LED (⇨ pg. 22)
- ⑲ Sensor da Filmadora  
Sensor Remoto (⇨ pg. 11)
- ⑳ Tampa da Lente (⇨ pg. 18)
- ㉑ Lente
- ㉒ Botão da Tampa da Lente [ ] (⇨ pg. 18)
- ㉓ Microfone Estéreo
- ㉔ Compartimento do Cartão microSD (⇨ pg. 19)
- ㉕ Orifício do Terminal (⇨ pg. 18)
- ㉖ Soquete de Montagem no Tripé (⇨ pg. 18)
- ㉗ Botão de Liberação da Bateria [BATT.] (⇨ pg. 16)
- ㉘ Compartimento da Bateria (⇨ pg. 16)
- ㉙ Alça de Transporte (⇨ pg. 18)

## Controle Remoto

- ① Janela de Transmissão do Laser Infravermelho
- ② Botões ZOOM (T/W)  
Ampliação/Redução (⇨ pg. 22)
- ③ Botão Para Cima  
Botão de Rotação (sentido anti-horário) (⇨ pg. 27)
- ④ Botão Pulo em Retrocesso
- ⑤ Botão Para a Esquerda
- ⑥ Botão Para Trás
- ⑦ Botão PLAYLIST (⇨ pg. 36)
- ⑧ Botão START/STOP
- ⑨ Botão SNAPSHOT (⇨ pg. 21)
- ⑩ Botão INFO (⇨ pg. 33)
- ⑪ Botão Pulo em Avanço
- ⑫ Botão PLAY/PAUSE
- ⑬ Botão Para a Direita
- ⑭ Botão Seguinte
- ⑮ Botão Para Baixo  
Botão de Rotação (sentido horário) (⇨ pg. 27)
- ⑯ Botão INDEX
- ⑰ Botão DISP

# Indicações no Monitor LCD

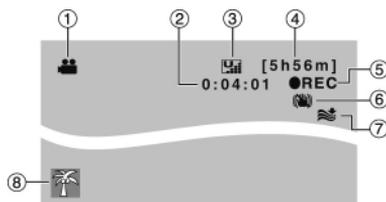
## Durante a Gravação de Vídeo e de Fotos



- ① Indicador do Modo de Operação Selecionado (☞ pg. 24)  
**A** : Modo Automático  
**M** : Modo Manual
- ② Indicador do Modo de Efeito (☞ pg. 26)
- ③ Indicador do Modo Tele Macro (☞ pg. 26)
- ④ Indicador de LED (☞ pg. 22)
- ⑤ Indicador do Modo Programa AE (☞ pg. 24)
- ⑥ Indicador do Conector de Entrada AV/S-Video\* (☞ pg. 63)
- ⑦ Indicador de Zoom (☞ pg. 22)
- ⑧ Indicador da Mídia Selecionada (☞ pg. 64)
- ⑨ Indicador de Detecção de Queda (Exibido quando [DROP DETECTION] estiver ajustado em [OFF].) (☞ pg. 64)
- ⑩ Raio de Aproximação do Zoom (☞ pg. 22)
- ⑪ Indicador do Balanço de Branco (☞ pg. 26)
- ⑫ Indicador de Ajuste do Foco Manual (☞ pg. 25)
- ⑬ Indicador da Bateria (☞ pg. 70)
- ⑭ Data/Hora (☞ pg. 17)
- ⑮ Indicador de Controle de Brilho (☞ pg. 64)
- ⑯ Indicador de Compensação da Luz de Fundo (☞ pg. 24)
- ⑰ Indicador de Trava do Diafragma (☞ pg. 25, 26)
- ⑱ ± : Indicador de Ajuste da Exposição (☞ pg. 25)  
**☒** : Indicador de Controle da Área de Fotometria (☞ pg. 26)
- ⑲ Velocidade do Obturador (☞ pg. 26)

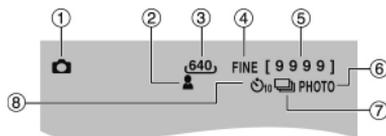
\* Não se aplica ao modelo GZ-MG330.

## Somente Durante a Gravação de Vídeo



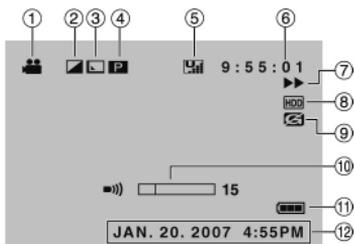
- ① Indicador de Modo (☞ pg. 20)
- ② Contador
- ③ Qualidade da Imagem: **UL** (ULTRA FINE), **F** (FINE), **N** (NORMAL), **E** (ECONOMY) (☞ pg. 62)
- ④ Tempo Restante (☞ pg. 20, 73)
- ⑤ ● REC: (Exibida durante a gravação.)  
**● ||** : (Exibida durante o modo de espera de gravação.)
- ⑥ Indicador do Estabilizador da Imagem Digital (DIS) (Exibido quando [DIS] estiver ajustado em [OFF].) (☞ pg. 63)
- ⑦ Indicador de Corte do Ruído do Vento (☞ pg. 63)
- ⑧ Indicador de Evento (☞ pg. 23)

## Somente Durante a Gravação de Fotos



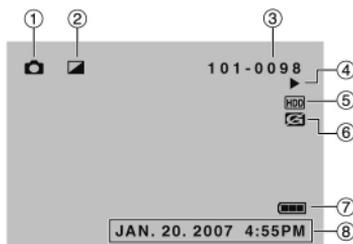
- ① Indicador de Modo (☞ pg. 21)
- ② Indicador de Foco (☞ pg. 25)
- ③ Tamanho da Imagem (☞ pg. 63)
- ④ Qualidade da Imagem: FINE (fina) ou STD (padrão) (☞ pg. 62)
- ⑤ Número Restante de Fotos (☞ pg. 73)
- ⑥ Indicador do Modo de Disparo Contínuo (☞ pg. 21)
- ⑦ Indicador do Modo do Obturador (☞ pg. 62)
- ⑧ Indicador de Gravação com Timer Automático (☞ pg. 62)

## Durante a Reprodução de Vídeo



- ① Indicador de Modo (☞ pg. 27)
- ② Indicador do Modo de Efeitos (☞ pg. 30)
- ③ Indicador do Efeito Passagem de Cena / Atenuador (☞ pg. 30)
- ④ **PL** : Indicador de Reprodução da Lista de Reprodução (Exibido quando uma lista de reprodução é reproduzida.) (☞ pg. 37)  
**☺E** : Indicador de Reprodução de Busca de Evento (Exibido quando um arquivo de vídeo for reproduzido a partir da busca de eventos.) (☞ pg. 28)  
**☺D** : Indicador de Reprodução de Busca de Data (Exibido quando reproduzir um arquivo de vídeo a partir da busca de data.) (☞ pg. 28)
- ⑤ Qualidade da Imagem: **UL** (ULTRA FINE), **F** (FINE), **N** (NORMAL), **E** (ECONOMY) (☞ pg. 23, 62)
- ⑥ Contador
- ⑦ Modo de Reprodução (☞ pg. 27)
  - ▶ : Reprodução
  - || : Pausa
  - ▶▶ : Busca em Avanço
  - ◀◀ : Busca em Retrocesso
  - ▶▶ : Reprodução em Câmera Lenta em Avanço
  - ◀◀ : Reprodução em Câmera Lenta em Retrocesso
 (O número à esquerda indica a velocidade.)
- ⑧ Indicador da Mídia Selecionada (☞ pg. 64)
- ⑨ Indicador de Detecção de Queda (Exibido quando [DROP DETECTION] estiver ajustado em [OFF].) (☞ pg. 64)
- ⑩ Indicador do Nível de Volume
- ⑪ Indicador de Bateria (☞ pg. 70)
- ⑫ Data/Hora (☞ pg. 17)

## Durante a Reprodução de Fotos



- ① Indicador de Modo (☞ pg. 27)
- ② Indicador do Modo de Efeito (☞ pg. 30)
- ③ Número da Pasta/Arquivo
- ④ Indicador da Reprodução de Slides (☞ pg. 27)
- ⑤ Indicador da Mídia Selecionada (☞ pg. 64)
- ⑥ Indicador de Detecção de Queda (Exibido quando [DROP DETECTION] estiver ajustada em [OFF].) (☞ pg. 64)
- ⑦ Indicador de Bateria (☞ pg. 70)
- ⑧ Data/Hora (☞ pg. 17)

### Troca dos modos de indicação no monitor LCD

Cada vez que você pressionar o botão **DISP**, as indicações no monitor LCD serão trocadas conforme indicado abaixo:

#### No modo de gravação:

Todas as indicações/Indicações para as funções selecionadas.

#### No modo de reprodução:

Todas as indicações / Somente data e hora / Nenhuma indicação.

# Ajustes Necessários Antes de Utilizar

Certifique-se de configurar os três ajustes a seguir, antes de utilizar esta filmadora.

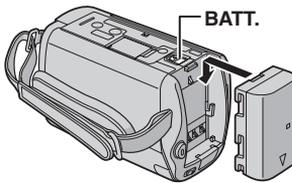
## Carregando a Bateria

**1** Feche o monitor LCD para desligar a filmadora.

**2** Insira a bateria.

Deslize a bateria até que ela trave no lugar.

Parte Inferior da Filmadora



- A lâmpada de carga irá piscar para indicar que a carga foi iniciada.
- Quando a lâmpada se apagar, significa que a carga foi concluída. Desconecte o adaptador de CA da tomada de força CA e desconecte o adaptador de CA da filmadora.

### ■ Para remover a bateria

Deslize e mantenha pressionado o botão **BATT.** (→ step 2), e depois remova a bateria.

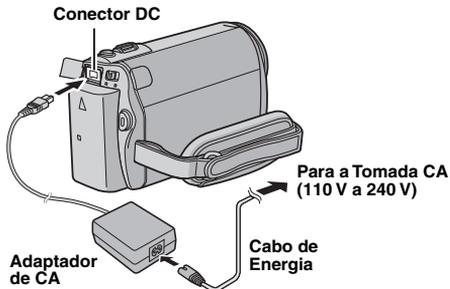
### ■ Para verificar a carga restante da bateria

Veja a página 18.

### NOTAS

- Você também pode utilizar a filmadora apenas com o adaptador de CA.
- Não puxe nem dobre o plugue ou o cabo do adaptador de CA. Isso poderá danificar o adaptador de CA.

**3** Conecte o adaptador de CA.



- Você também pode conectar o adaptador de CA utilizando o conector do Everio Dock.\* (→ pg. 10)

\* O modelo GZ-MG330 não incorpora o Everio Dock.

## Ajuste da Data/Hora

- 1 Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.
- 2 Quando a indicação [SET DATE/TIME!] for exibida selecione [YES] dentro de 10 segundos.



Se você não selecionar dentro de 10 segundos, a tela irá desaparecer. Nesse caso, pressione o botão **POWER** e ligue a filmadora novamente.

- 3 Ajuste a data e a hora.



Repita esta etapa para inserir mês, dia, ano, hora e minutos.

- 4 Pressione o botão OK para finalizar.

- Para alterar a data e a hora
  - 1) Pressione o botão **MENU**.
  - 2) Selecione [BASIC SETTINGS] e, em seguida, [CLOCK ADJUST].
  - 3) Ajuste a data e a hora.
- Para retornar à tela anterior  
Selecione .
- Para fechar a tela  
Pressione o botão **MENU**.

Você finalizou a configuração dos ajustes necessários.

- Para utilizar a filmadora imediatamente  
Veja a página 20.
- Para configurar outros ajustes  
Veja a página 18.

## Ajuste do Idioma

O idioma no visor pode ser trocado.

- 1 Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.
- 2 Pressione o botão MENU.
- 3 Selecione [BASIC SETTINGS].



- 4 Selecione [LANGUAGE].



- 5 Selecione o idioma desejado.

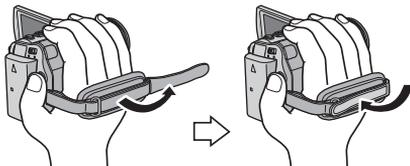


- Para retornar à tela anterior  
Selecione .
- Para fechar a tela  
Pressione o botão **MENU**.

# Outros Ajustes

## Ajuste da Alça

Abra a almofada e faça os ajustes da alça.



## Tampa da Lente

Quando não utilizar a filmadora, feche a tampa para proteger a lente.



Abre a tampa da lente

Fecha a tampa da lente

### NOTA

Não pressione a tampa da lente com força. Fazer isso pode danificar a lente.

## Verificando a Carga Restante da Bateria

### Preparação:

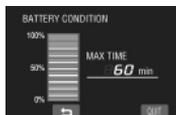
- Insira a bateria.
- Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de gravação.

Para o modo :

Pressione o botão **INFO** duas vezes ou o botão **INFO** e, em seguida, selecione .

Para o modo :

Pressione o botão **INFO**.



### ■ Para retornar à tela normal

Pressione o botão **INFO** novamente.

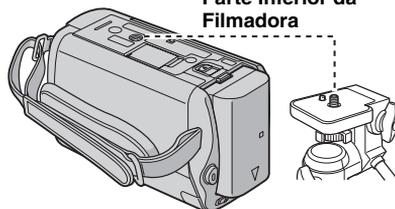
### NOTAS

- Se a mensagem “COMMUNICATING ERROR” (ERRO DE COMUNICAÇÃO) for exibida, significa que pode estar ocorrendo um problema com a bateria. Nesse caso, consulte o seu revendedor JVC mais próximo.
- O tempo de gravação deve ser utilizado somente como uma referência. Sua exibição ocorre em incrementos de 10 minutos.

## Montagem no Tripé

Alinhe o orifício do terminal com o parafuso do tripé e o soquete de montagem com o parafuso e, em seguida, gire a filmadora em sentido horário para montá-la no tripé.

### Parte Inferior da Filmadora



### NOTA

- Não utilize um tripé sobre superfícies instáveis ou desniveladas. Ele poderá cair, causando sérios danos à filmadora.

## Quando um Cartão microSD for Utilizado

Se você desejar gravar em um cartão microSD, as três operações a seguir deverão ser realizadas.

- As operações são asseguradas nos seguintes cartões microSD:

Gravação de vídeo: Cartão microSDHC Classe 4 ou superior compatível (4 GB)

Gravação de fotos: Cartão microSD Panasonic, TOSHIBA, SanDis e ATP (256 MB a 2 GB) ou cartão microSDHC(4 GB).

- Se outra mídia for utilizada, talvez os dados não sejam gravados corretamente, ou poderá corromper os arquivos.
- MultiMediaCards não são suportados.
- Os cartões utilizados para gravar vídeo nesta filmadora não podem ser reproduzidos em outros dispositivos.

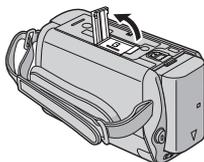
### 1 Insira um cartão microSD

#### Preparação:

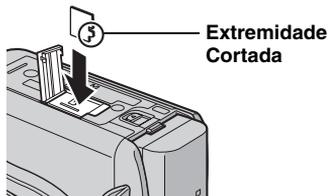
Feche o monitor LCD para desligar a filmadora.

- 1 Abra a tampa do compartimento do cartão microSD.

#### Parte Inferior da Filmadora



- 2 Insira firmemente o cartão com a extremidade cortada voltada para dentro da filmadora.



- 3 Feche a tampa do cartão microSD.

#### ■ Para remover um cartão microSD

Pressione o cartão microSD uma vez. Depois que o cartão sair parcialmente, puxe-o para fora.

## NOTAS

- Insira e remova o cartão microSD somente enquanto a filmadora estiver desligada. Caso contrário, os dados no cartão poderão ser corrompidos.
- Não toque nos terminais no lado inverso da superfície da etiqueta.

### 2 Troca da mídia de gravação

A filmadora está programada para gravar no disco rígido interno quando despachada da fábrica. Você pode trocar a mídia de gravação para um cartão microSD

**Ajuste [REC MEDIA FOR VIDEO] e [REC MEDIA FOR IMAGE] em [SD].** (☞ pg. 64)

### 3 Formate um cartão microSD quando utilizá-lo pela primeira vez

Essa operação irá assegurar também velocidade e operação estáveis quando o cartão microSD for acessado.

**Selecione [FORMAT SD CARD] para formatar o cartão.** (☞ pg. 65)

# Gravando Arquivos

## Gravação de Vídeo

**Preparação:** Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

- 1** Deslize o seletor de modo para selecionar o modo  (vídeo).  

- 2** Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de gravação.  

- 3** Pressione o botão **START/STOP** para iniciar a gravação.  
  


O tempo restante aproximado para gravação será exibido.

### ■ Para parar a gravação

Pressione o botão **START/STOP** novamente.

### ■ Para visualizar o vídeo gravado

Selecione  durante a pausa.

Durante a pré-visualização, você pode apagar o vídeo selecionando .

### ■ Para mudar a qualidade da imagem

Altere os ajustes em [VIDEO QUALITY].  
(☞ pg. 62)

### ■ Para registrar um arquivo para um evento

Veja a página 23.

### ■ Para mudar a relação de aspecto da imagem (16:9 / 4:3)

Altere os ajustes em [SELECT ASPECT RATIO]. (☞ pg. 63)



## NOTAS

- O modo de gravação de vídeo é selecionado automaticamente quando a filmadora é desligada e ligada novamente.
- Se a filmadora não for utilizada por 5 minutos enquanto estiver ligada, ela desliga automaticamente para economizar energia. Para ligar a filmadora novamente ao utilizar bateria, feche o monitor e abra-o novamente. Ao utilizar o adaptador de CA, execute qualquer operação como, por exemplo, a aplicação de zoom.
- Os arquivos de vídeo são nomeados MOV001.MOD a MOV009.MOD, MOV00A.MOD a MOV00F.MOD, e MOV010.MOD na ordem de gravação.
- Após a gravação do vídeo por 12 horas consecutivas, a gravação irá parar automaticamente.
- Será criado um novo arquivo de vídeo para cada 4 GB de gravação contínua.
- Esta filmadora grava vídeos no formato MPEG2 compatível com o formato SD-VIDEO. Esta filmadora não é compatível com outros formatos de vídeo digital.
- Não movimente ou balance a filmadora repentinamente durante a gravação. Se isso acontecer, o som do acionamento do disco rígido poderá ser gravado.

## Gravação de Fotos

**Preparação:** Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

**1** Deslize o seletor de modo para selecionar o modo (foto).



**2** Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de gravação.



**3** Pressione e mantenha pressionado o botão **SNAPSHOT** parcialmente.



O indicador se tornará verde quando a imagem capturada estiver focada.

- **Para visualizar a imagem gravada**  
Selecione após a captura. Durante a pré-visualização, você poderá apagar a imagem selecionando .
- **Para mudar a qualidade da imagem**  
Altere os ajustes em [IMAGE QUALITY]. (→ pg. 62)
- **Para gravar fotos continuamente**  
Ajuste para [CONTINUOUS SHOOTING] em [SHUTTER MODE]. (→ pg. 62)
- **Para mudar o tamanho da imagem**  
Altere os ajustes em [IMAGE SIZE]. (→ pg. 63)

- 4** Pressione o botão **SNAPSHOT** completamente para capturar a foto/imagem.



### NOTAS

- O DIS (Estabilizador da Imagem Digital) não funciona durante a gravação de fotos.
- Se a filmadora não for utilizada dentro de 5 minutos enquanto estiver ligada, ela será desligada automaticamente para economizar energia. Para ligar a filmadora novamente quando utilizar a bateria, feche o monitor LCD e abra-o novamente. Quando utilizar o adaptador de CA, execute qualquer operação como, por exemplo, a aplicação de zoom.

# Gravando Arquivos (Continuação)

## Aplicação do Zoom

### Preparação:

- Deslize o seletor de modo para selecionar o modo ou .
- Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de gravação.

### Reduzir



W: Grande Angular

### Ampliar



T: Telefoto

Raio de Alcance do Zoom (Pré-ajuste de fábrica)

	Modo	Modo
GZ-MG435	64X	27X
GZ-MG435	70X	35X

### ■ Para mudar o raio máximo de aproximação do zoom (somente para o modo )

Altere os ajustes em [ZOOM]. (☞ pg. 63)

### NOTA

A gravação macro é possível até aprox. 5 cm de proximidade do objeto quando a alavanca de zoom for ajustada completamente para a direção **W**.

## LED

### Preparação:

- Deslize o seletor de modo para selecionar o modo ou .
- Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de gravação.

**1** Toque no botão MENU.

**2** Selecione [LIGHT].

**3** Selecione o ajuste desejado.



O LED permanecerá aceso independentemente das condições do ambiente.



O LED será aceso automaticamente quando forem tiradas fotos sob condições de iluminação insuficiente.

**No display** Desabilita essa função.

## Registrando Arquivos para Eventos

Se você selecionar um evento para registrar o arquivo antes do início da gravação, o arquivo será registrado no evento escolhido, facilitando sua busca na reprodução. Há até três destinos diferentes dentro de cada evento. (por exemplo: BABY1, BABY2, BABY3).

### Preparação:

- Deslize o seletor de modo para selecionar o modo .
- Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de gravação.

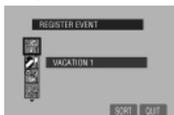
**1** Toque no botão **MENU**.

**2** Selecione [**REGISTER EVENT**].



**3** Selecione o evento que deseja registrar no arquivo.

- Para selecionar um destino diferente, selecione [**SORT**].
- Para cancelar o registro do evento, selecione [**CANCEL**].



O evento selecionado será exibido na tela. Pressione o botão **START/STOP** para iniciar a gravação.

■ **Para sair da tela**  
Selecione [**QUIT**].

■ **Para buscar um arquivo por evento**  
Veja a página 28.

### NOTA

Após um arquivo ser registrado para um determinado evento, o ajuste permanecerá mesmo que a filmadora seja desligada. Exceto se o ajuste for alterado, você irá registrar um arquivo no mesmo evento previamente selecionado.

## Verificando o Espaço Restante na Mídia de Gravação

### Preparação:

- Deslize o seletor de modo para selecionar o modo .
- Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de gravação.

### Pressione o botão **INFO**.



O tempo máximo de gravação será exibido para cada modo de qualidade da imagem (  : ULTRA FINE,  : FINE,  : NORMAL,  : ECONOMY).

### ■ Para mudar a qualidade da imagem

- 1) Selecione a qualidade da imagem desejada.
- 2) Toque no botão **OK**.

### ■ Para retornar à tela normal

Selecione .

# Gravação Manual

O modo de gravação manual permite o ajuste do foco, do brilho da tela, etc., manualmente.

## Para Mudar para o Modo de Gravação Manual

### Preparação:

- Deslize o seletor de modo para selecionar o modo  ou .
- Pressione o botão SELECT PLAY/REC para selecionar o modo de gravação.

Pressione duas vezes.



### ■ Para retornar ao modo de gravação automático

Pressione o botão **AUTO/MANUAL** para que o indicador  seja exibido.

## Programa AE

Você pode gravar vídeos ou fotos com o brilho otimizado, ajustando a exposição e a velocidade do obturador para adequação do ambiente ou do objeto.

Após executar os procedimentos descritos em “Para Mudar para o Modo de Gravação Manual” (→ acima)

- 1 Toque no botão **MENU**.
- 2 Selecione **[PROGRAM AE]**.
- 3 Selecione o ajuste desejado.



Para obter detalhes sobre cada ajuste, veja a coluna à direita.

### ■ Para cancelar o programa AE

Selecione **[OFF]** na etapa 2.

### ■ Itens para o ajuste de programa AE

-  **NIGHT:**  
Grava com mais sensibilidade em locais escuros ajustando automaticamente a velocidade do obturador.
-  **TWILIGHT:**  
Torna a aparência das cenas mais natural.
-  **PORTRAIT:**  
O objeto em primeiro plano é destacado ofuscando-se o segundo plano.
-  **SPORTS:**  
Grava objetos de movimento rápido com nitidez.
-  **SNOW:**  
Compensa os objetos que podem parecer muito escuros quando a gravação ocorrer em locais muito brilhantes, como na neve.
-  **SPOTLIGHT:**  
Selecione essa opção quando a luz fizer um objeto parecer muito claro.

## Compensação da Luz de Fundo

A compensação da luz de fundo irá clarear o objeto aumentando a exposição.

Após executar as operações descritas em “Para Mudar para o Modo de Gravação Manual” (→ coluna à esquerda)

- 1 Toque no botão **MENU**.
- 2 Selecione **[BACKLIGHT COMP.]**.
- 3 Ajuste em **[ON]**.



### ■ Para cancelar a compensação da luz de fundo

Selecione .

## Ajuste Manual no Menu de Funções

Você pode utilizar as funções de gravação manual selecionando facilmente os itens nos menus de funções.

Após executar o procedimento descrito em “Para Mudar para o Modo de Gravação Manual” (pg. 24)

**1** Toque no botão **MENU**.

**2** Selecione **[MANUAL SETTING]**.

**3** Selecione o menu desejado.

Para obter detalhes sobre cada menu, veja abaixo.



**4** Selecione o ajuste desejado.



Dependendo do tipo dos ajustes selecionados, você pode ajustar o valor utilizando o sensor de toque.

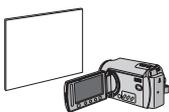
O menu irá desaparecer e o indicador para ajustar as funções será exibido.

■ **Para retornar à tela anterior**  
Selecione **↩**.

■ **Para sair da tela**  
Toque no botão **MENU**.

Menus	Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de Fábrica
<b>ADJUST BRIGHTNESS</b> Ajusta o brilho.	Para o modo <b>👤</b> <b>[AUTO]</b> : O brilho é ajustado automaticamente. <b>-6 to +6</b> : Corrige o brilho dentro desse intervalo em incrementos de 1.  Para o modo <b>📷</b> <b>[±0]</b> : O brilho não é ajustado. <b>-2.0 to +2.0 (EV)</b> : Corrige o brilho dentro desse intervalo em incrementos de 1/3EV.  ■ <b>Para bloquear a exposição</b> Quando o menu desaparecer após finalizar a configuração do ajuste, selecione <b>[LOCK]</b> . O indicador <b>🔒</b> será exibido.
<b>FOCUS</b> Ajusta o foco.	<b>[AUTO]</b> : O foco será ajustado automaticamente. <b>▲ ◀ ▶ 👤</b> : Ajusta o foco manualmente. (Quando o zoom for aplicado, o objeto não será deslocado do foco se você ajustar o foco para o lado telefoto ( <b>T</b> ) antes de aplicar o zoom para o lado grande angular ( <b>W</b> )).

# Gravação Manual (Continuação)

Menus	Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de Fábrica
<p><b>WB</b> Ajusta o balanço de branco para obter cores otimizadas para a intensidade da luz no ambiente durante a gravação.</p>	<p><b>A [AUTO]:</b> O balanço de branco será ajustado automaticamente.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>MWB:</b> Ajusta o balanço de branco manualmente dependendo da fonte de luz.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Segure uma folha de papel branco à frente do objeto até que ela preencha toda a tela.</li> <li>2) Continue tocando no botão <b>OK</b> até que o indicador <input checked="" type="checkbox"/> comece a piscar e pare em seguida.</li> </ol>  <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>FINE:</b> Quando gravar em ambientes externos em um dia ensolarado.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>CLOUD:</b> Quando gravar em ambientes externos em um dia nublado.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>HALOGEN:</b> Quando uma luz de vídeo ou tipo similar de iluminação for utilizada.</p>
<p><b>SHUTTER SPEED</b> A velocidade máxima do obturador pode congelar o movimento de um objeto em movimento rápido, e uma velocidade lenta do obturador pode embaçar o objeto para dar a impressão de movimento.</p>	<p><b>[AUTO]:</b> A velocidade do obturador será ajustada automaticamente.</p> <p><b>1/2 to 1/4000 (Para o modo <input checked="" type="checkbox"/>/</b> <b>1/2 to 1/500 (Para o modo <input checked="" type="checkbox"/>):</b> Quanto menor o valor, maior será a velocidade do obturador.</p> <p><b>NOTA</b> Recomenda-se utilizar o tripé (pg. 18) quando a gravação for realizada com velocidade lenta do obturador.</p>
<p><b>PHOTOMETRY AREA</b> Permite que você ajuste o brilho no ponto desejado quando a compensação da luz de fundo não funcionar adequadamente.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> <b>[WHOLE SCREEN]:</b> O brilho será ajustado automaticamente para a tela inteira.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>SPOT:</b> O brilho para o ponto especificado é ajustado automaticamente. Além disso, o brilho no ponto especificado poderá ser bloqueado selecionando [LOCK]. O indicador <input checked="" type="checkbox"/> será exibido.</p> <p><b>■ Para cancelar o controle de exposição de um ponto</b> Selecione [WHOLE SCREEN] novamente para que o indicador <input checked="" type="checkbox"/> desapareça.</p>
<p><b>EFFECT</b> Permite que você grave vídeos ou fotos com efeitos especiais.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> <b>[OFF]:</b> Nenhum efeito será utilizado.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>SEPIA:</b> A imagem irá adquirir um tom amarronzado como as fotos antigas.</p> <p><b>B/W MONOTONE:</b> A imagem se tornará em preto e branco como nos filmes antigos.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>CLASSIC FILM*:</b> Esse efeito pula quadros para dar às imagens uma atmosfera de filme antigo.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>STROBE*:</b> A imagem irá adquirir a aparência de uma série de fotos consecutivas.</p> <p>* Não disponível no modo <input checked="" type="checkbox"/>.</p>
<p><b>TELE MACRO</b> Permite que você fotografe um objeto com o tamanho máximo possível a uma distância de aproximadamente 40 cm*1 ou 50 cm*2.</p> <p>*1 GZ-MG435 *2 GZ-MG330</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> <b>[OFF]:</b> Desabilita a função.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> <b>ON:</b> Ativa a função.</p>

# Reproduzindo Arquivos

## Reprodução de Vídeo / Foto

- 1 Deslize o seletor de modo para selecionar o modo  (vídeo) ou  (foto).



- 2 Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.



SELECT  
PLAY/REC

A tela de índice para vídeos será exibida.

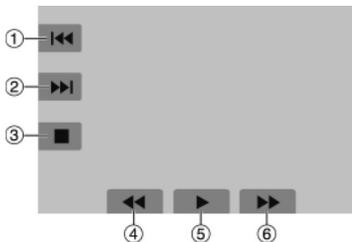
- 3 Selecione o arquivo desejado.



- **Para assistir na TV**  
Veja a página 31.
- **Para verificar as informações dos arquivos**  
Pressione o botão **INFO** quando a reprodução estiver pausada. (pg. 33)
- **Para ajustar o volume do som dos vídeos**

Para reduzir o volume  Para aumentar o volume

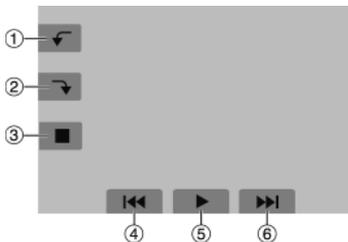
### ■ Operações Durante a Reprodução de Vídeo



- 1  : Retorna à primeira cena do arquivo
  - 2  : Acessa a primeira cena no próximo arquivo
  - 3  : Retorna à tela de índice
  - 4  : Busca em retrocesso (durante a reprodução)
  - 5  : Reprodução
  - 6  : Busca em avanço (durante a reprodução)
- ▶ : Reprodução quadro-a-quadro em retrocesso (durante a pausa)\*  
▶▶ : Reprodução quadro-a-quadro em avanço (durante a pausa)\*

\* A reprodução lenta será iniciada quando você continuar tocando no botão do sensor abaixo de  /  durante alguns instantes.

### ■ Operações Durante a Reprodução de Fotos



- 1  : Gira a 90 graus em sentido anti-horário
- 2  : Gira a 90 graus em sentido horário
- 3  : Retorna à tela de índice
- 4  : Exibe o arquivo anterior
- 5  : Inicia/Finaliza a exibição de slides
- 6  : Exibe o próximo arquivo

# Reproduzindo Arquivos (Continuação)

## Função de Busca de Arquivo

Você pode mudar a tela de índice para a tela de índice de datas, ou para a tela de eventos e buscar um arquivo pela data de gravação ou por evento.

### Tela de Índice de Datas

Você pode buscar o arquivo desejado pela data de gravação.

#### Preparação:

- Deslize o seletor de modo para selecionar o modo  ou .
- Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.

**1** Selecione .

**2** Selecione a data de gravação.



**3** Selecione o arquivo que você deseja reproduzir.



■ Para retornar à tela de índice

Selecione .

■ Para sair da tela

Selecione [QUIT].

### Tela de Eventos



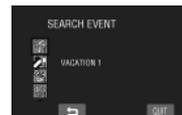
Você pode buscar o arquivo desejado por evento ao qual foi registrado o arquivo quando da gravação. (pg. 23) Após buscar por evento, você pode buscar pela data de gravação para refinar a busca.

#### Preparação:

- Deslize o seletor de modo para selecionar o modo .
- Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.

**1** Selecione .

**2** Selecione o evento.

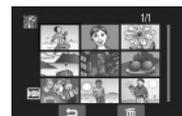


**3** Selecione a data de gravação.

Para exibir todos os arquivos, selecione [ALL SCENES].



**4** Selecione o arquivo que deseja reproduzir.



■ Para retornar à tela de índice

Selecione .

■ Para mudar o registro de eventos de um arquivo:

Veja a página 34.

## Para Reproduzir Arquivos MPG



Os arquivos MPG (arquivos de demonstração, etc.) são armazenados na pasta EXTMOV. Siga o procedimento abaixo para reproduzir os arquivos na pasta EXTMOV.

### Preparação:

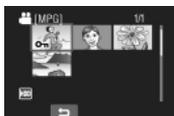
- Deslize o seletor de modo para selecionar o modo .
- Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.

**1** Toque no botão **MENU**.

**2** Selecione **[PLAYBACK MPG FILE]**.



**3** Selecione o arquivo que você deseja reproduzir.



■ **Para retornar ao modo de reprodução normal do arquivo:**  
Selecione .

■ **Para sair da tela**  
Selecione **[QUIT]**.

### NOTA

Um arquivo MOD será criado na pasta EXTMOV quando as informações de gerenciamento estiverem corrompidas.

# Reproduzindo Arquivos (Continuação)

## Reprodução com Efeitos Especiais

### Efeitos de Passagem de Cena ou Atenuador

Adiciona efeitos no início e no final dos vídeos. Esses efeitos não podem ser ajustados para fotos.

### Efeitos de Reprodução

Adiciona efeitos que, por exemplo, alteram as tonalidades das cores das imagens.

### Preparação:

- Deslize o seletor de modo para selecionar o modo  ou .
- Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.

As seguintes imagens de tela são exemplos do ajuste de [EFFECT] em [SEPIA].

- 1 Toque no botão MENU.
- 2 Selecione [WIPE/FADER] (somente no modo ) ou [EFFECT].



- 3 Selecione um efeito desejado. Para obter detalhes sobre cada efeito, veja a coluna à direita.



- 4 Selecione o arquivo que você deseja reproduzir.

- Para desativar o efeito  
Selecione [OFF] na etapa 3.

## ■ Itens para o ajuste de WIPE/FADER

-  **FADER-WHITE:**  
Aparece ou desaparece gradualmente com uma tela em branco.
-  **FADER-BLACK:**  
Aparece ou desaparece gradualmente com uma tela em preto.
-  **FADER-B.W:**  
Aparece gradualmente em uma tela colorida a partir de uma tela em branco e preto, ou desaparece gradualmente no sentido oposto.
-  **WIPE-CORNER:**  
Aparece gradualmente de uma tela em preto a partir do canto superior direito em direção ao canto inferior esquerdo, ou desaparece gradualmente no sentido oposto.
-  **WIPE-WINDOW:**  
A cena se inicia no centro de uma tela em preto e aparece gradualmente em direção aos cantos, ou desaparece gradualmente a partir dos cantos em direção ao centro.
-  **WIPE-SLIDE:**  
Aparece gradualmente da direita para a esquerda ou da esquerda para a direita.
-  **WIPE-DOOR:**  
Aparece gradualmente como duas metades de uma tela em preto, abrindo para a esquerda e para a direita revelando a cena, ou desaparece gradualmente no sentido oposto.
-  **WIPE-SCROLL:**  
A cena aparece gradualmente a partir da parte inferior de uma tela em preto em direção à parte superior, ou desaparece gradualmente no sentido oposto.
-  **WIPE-SHUTTER:**  
Aparece gradualmente a partir do centro de uma tela em preto em direção às partes superior e inferior, ou desaparece gradualmente no sentido oposto.

### NOTA

Quando a tela desaparecer ou aparecer gradualmente, o som também irá apresentar o mesmo efeito.

## ■ Itens para ajustes de EFFECT

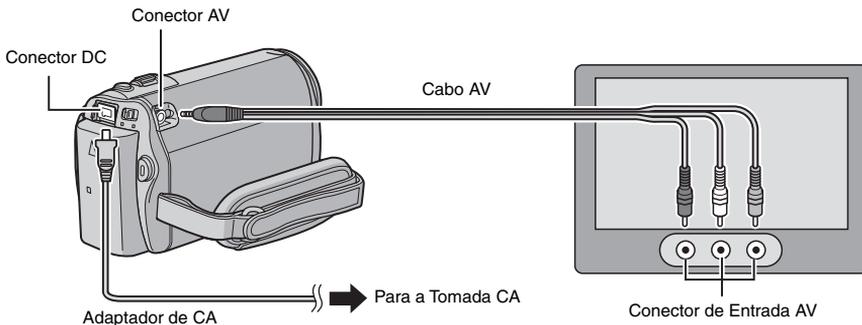
-  **SEPIA:**  
A imagem irá adquirir uma tonalidade amarronzada como a de uma foto antiga.
  -  **MONOTONE:**  
A imagem ficará em preto e branco como nos filmes antigos.
  -  **CLASSIC FILM\*:**  
A imagem irá adquirir uma atmosfera de filme antigo através do efeito de pulo de quadros.
  -  **STROBE\*:**  
A imagem terá a aparência de uma série de fotos consecutivas.
- \* Não disponível no modo .

# Assistindo Imagens na TV

## Preparação:

- Ajuste [SWITCH TO ANALOG I/O] em [OUTPUT]. (Pré-ajuste de fábrica = [OUTPUT])\* ( pg. 63)
- Desligue todas as unidades.

\* Isso não se aplica ao modelo GZ-MG330.



## NOTAS

- Você pode também conectar os cabos utilizando os conectores do Everio Dock. O cabo S-Video (opcional) permite uma qualidade de reprodução ainda maior. ( pg. 10) Quando outros dispositivos, como um DVD Burner, estiverem conectados ao Everio Dock, desligue esses dispositivos.\*
- Esta filmadora é projetada para uso com sinais do tipo NTSC de TVs em cores. Ela não pode ser utilizada com uma TV de padrão diferente de cores.
- \* O modelo GZ-MG330 não inclui o Everio Dock.

**1** Ligue a filmadora e a TV.

**2** Ajuste a TV para o modo VIDEO.

**3** (Somente quando a filmadora for conectada a um Videocassete / Gravador de DVD)  
Ligue o Videocassete / Gravador de DVD, e ajuste-o para o modo de entrada AUX.

**4** Inicie a reprodução na filmadora. ( pg. 27)

- Se a relação de aspecto da imagem não estiver correta como indicado na figura à direita  
Altere os ajustes em [SELECT TV TYPE].  
( pg. 65)

- Para acionar a exibição da tela da filmadora na TV  
Ajuste [DISPLAY ON TV] em [ON]. ( pg. 65)



# Gerenciando Arquivos

## CUIDADO

Não remova a mídia de gravação nem execute qualquer operação (como o desligamento da filmadora) durante a abertura de arquivos. Da mesma forma, certifique-se de utilizar o adaptador CA fornecido, já que os dados na mídia de gravação poderão ser corrompidos se a bateria se esgotar durante a operação. Se os dados na mídia de gravação forem corrompidos, formate a mídia de gravação. (p. 65)

## Apagando/Protegendo Arquivos

- Os arquivos protegidos não podem ser apagados. Para apagá-los, libere a proteção primeiramente.
- Após a exclusão dos arquivos, não será possível recuperá-los. Verifique os arquivos antes de apagá-los.

### Preparação:

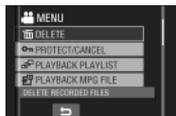
- Deslize o seletor de modo para selecionar o modo  ou .
- Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.

As figuras de telas a seguir são exemplos para a execução da operação [DELETE].

### 1 Toque no botão MENU.

Você pode pular diretamente para o menu de exclusão selecionando .

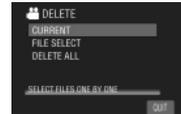
### 2 Selecione [DELETE] ou [PROTECT/CANCEL].



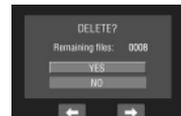
## Apagando/Protegendo o Arquivo Exibido Atualmente

Após executar as etapas 1-2

### 3 Selecione [CURRENT].



### 4 Quando [DELETE?] ou [PROTECT?] for exibido, selecione [YES].



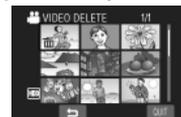
Você pode selecionar o arquivo anterior ou seguinte selecionando  ou .

## Apagando/Protegendo Arquivos

Após executar as etapas 1-2

### 3 Selecione [FILE SELECT].

### 4 Selecione o arquivo desejado.



- O ícone  (exclusão) ou  (proteção) será exibido no arquivo. Para selecionar outros arquivos, repita esta etapa.
- Se você deslizar a alavanca de zoom para T, a tela de pré-visualização será exibida. Deslizando a alavanca de zoom para W irá retornar à tela de índice.

### 5 Selecione [QUIT] para sair.

- 6** Selecione [EXECUTE AND QUIT] (quando executar a operação [DELETE]) ou [YES] (quando acionar a proteção [PROTECT]).



### Apagando/Protegendo Todos os Arquivos

Após executar as etapas 1-2 (☞ pg. 32)

- 3** Selecione [DELETE ALL] ou [PROTECT ALL].

- 4** Quando [DELETE ALL?] ou [PROTECT ALL?] for exibido, selecione [YES].



- **Para sair da tela**  
Selecione [QUIT].

- **Para liberar a proteção**  
Selecione o arquivo protegido na etapa 4 (“Apagando/Protegendo Arquivos” ☞ pg. 32).

- **Para liberar a proteção de todos os arquivos**  
1) Na etapa 3, selecione [CANCEL ALL].  
2) Selecione [YES].

### Visualizando Informações dos Arquivos

#### Preparação:

- Para o modo : Pause a reprodução. Alternativamente, selecione o arquivo na tela de índice.
- Para o modo : Reproduza a foto. Alternativamente, selecione o arquivo na tela de índice.

#### Pressione o botão INFO.



- **FILE:**  
Nome do arquivo
- **FOLDER:**  
Nome da pasta
- **DATE/TIME:**  
Data e hora da gravação
- **PB TIME (para arquivos de vídeo):**  
Tempo de reprodução (tamanho do arquivo)
- **SIZE (para fotos):**  
Tamanho do arquivo (☞ pg. 63)
- **QUALITY:**  
Qualidade da imagem (☞ pg. 62)
- **PROTECT:**  
Status de proteção do arquivo (☞ pg. 32)

- **Para desativar a exibição de informações do arquivo**  
Pressione o botão **INFO** novamente.

# Gerenciando Arquivos (Continuação)

## Alterando o Registro do Evento dos Arquivos de Vídeo após a Gravação

### Preparação:

- Deslize o seletor de modo para selecionar o modo .
- Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.

**1** Toque no botão **MENU**.

**2** Selecione [**CHANGE EVENT REG.**].



## Alterando o Evento do Arquivo Exibido Atualmente

**3** Selecione [**CURRENT**].



**4** Selecione o arquivo que você deseja registrar.



Você pode selecionar o arquivo anterior ou seguinte selecionando **←** ou **→**.

## Alterando o Evento dos Arquivos Selecionados

Após executar as etapas 1-2

**3** Selecione [**FILE SELECT**].

**4** Selecione o arquivo que você deseja registrar.



- Quando você selecionar um arquivo, a cor do cursor mudará. Para selecionar outros arquivos, mova o cursor para frente. Você pode selecionar os arquivos somente na ordem.
- Se você deslizar a alavanca de zoom para **T**, a tela anterior será exibida. Se a alavanca de zoom for deslizada para **W**, a tela de índice será aberta.

**5** Selecione um novo evento ao qual se deseja registrar o arquivo.

- Para selecionar um destino diferente, selecione [**SORT**].
- Para cancelar o registro do evento, selecione [**CANCEL**].



■ Para sair da tela  
Selecione [**QUIT**].

## Apagamento Parcial (EDITED COPY)

Você pode dividir o arquivo de vídeo selecionado em dois e gerar uma cópia da seção desejada como um novo arquivo de vídeo.

### Preparação:

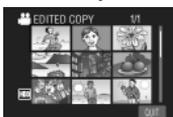
- Deslize o seletor de modo para selecionar o modo .
- Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.

### 1 Toque no botão MENU.

### 2 Selecione [EDITED COPY].



### 3 Selecione o arquivo desejado.

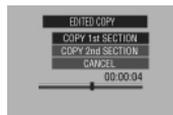


A reprodução será iniciada.

### 4 Ajuste o ponto no qual você deseja dividir o arquivo.



### 5 Selecione o arquivo que deseja copiar.



- **[COPY 1st SECTION]:**  
Copia a seção antes do ponto de divisão.
- **[COPY 2nd SECTION]:**  
Copia a seção após o ponto de divisão.

Quando a cópia for finalizada, o arquivo copiado será adicionado à tela de índice.

### ■ Para sair da tela

Selecione [QUIT].

### NOTA

Quando reproduzir o arquivo copiado, a data de gravação do arquivo original será exibida. Ao mesmo tempo, a data da cópia será exibida na tela de informações do arquivo. (pg. 33)

# Listas de Reprodução (Playlist)



As listas de reprodução permitem que você organize os vídeos gravados pela ordem de preferência.

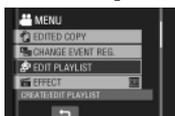
## Preparação:

- Deslize o seletor de modo para selecionar o modo 
- Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.

## Criando Listas de Reprodução

### 1 Toque no botão MENU.

### 2 Selecione [EDIT PLAYLIST].



### 3 Selecione [NEW LIST].



### 4 Selecione um item e abra os arquivos.

- **[CREATE BY DATE]:**  
Abre todos os arquivos na mídia listada pela data de gravação.
- **[CREATE BY EVENT]:**  
Busca um evento e exhibe os arquivos correspondentes listados por data de gravação.
- **[SELECT FROM SCENES]:**  
Exibe todos os arquivos individualmente.



### 5 Selecione o arquivo a ser adicionado à lista de reprodução.



Para pré-visualizar cenas, selecione o arquivo e depois selecione [CHECK]. Quando a tela de índice das cenas individuais for exibida, selecione o arquivo e toque no botão **OK**. Para retornar à tela anterior, selecione .

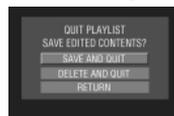
### 6 Selecione o ponto de inserção.



- Para adicionar outros arquivos, repita as etapas **5** e **6**.
- Para apagar uma cena registrada, selecione o arquivo registrado e, em seguida, selecione [CANCEL].

### 7 Selecione , e, em seguida, [SAVE].

### 8 Selecione [SAVE AND QUIT].



- **Para sair da tela**  
Selecione [QUIT].

## NOTAS

- Até 99 listas de reprodução podem ser criadas.
- Cada lista de reprodução pode consistir em até 99 cenas.
- Se você apagar os arquivos originais, os arquivos correspondentes também serão apagados da lista de reprodução.

## Criando Listas de Reprodução Incluindo Títulos

Você pode facilmente criar uma lista de reprodução incluindo um título.

### 1 Pressione o botão TITLE.



### 2 Selecione [NEXT].



### 3 Selecione o arquivo desejado.



Você pode verificar a cena selecionando [CHECK].

### 4 Selecione o título desejado.



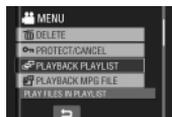
■ **Para retornar à tela anterior**  
Selecione [↩].

■ **Para sair da tela**  
Selecione [QUIT].

## Reproduzindo Listas de Reprodução

### 1 Toque no botão MENU.

### 2 Selecione [PLAYBACK PLAYLIST].



### 3 Selecione a lista de reprodução que você deseja reproduzir.



■ **Para parar a reprodução**  
Selecione [■].

■ **Para sair da tela**  
Selecione [QUIT].

■ **Para reproduzir a partir da cena desejada**

- 1) Na etapa **3**, selecione [CHECK]. (A tela de índice para a lista de reprodução será exibida.)
- 2) Selecione a cena desejada.

#### NOTA

Quando uma lista de reprodução com um título de imagem for reproduzida, a reprodução será iniciada após 5 segundos da exibição do título.

■ **Para duplicar listas de reprodução utilizando um Videocassete / Gravador de DVD** (pg. 46)

Reproduza as listas de reprodução executando as operações a seguir:

- 1) Após executar as etapas **1-2** indicadas acima, selecione [DUB].
- 2) Selecione [YES].

#### NOTAS

- Para uma lista de reprodução sem título de imagem: Uma tela escura será exibida na primeira e na última cena durante 5 segundos.
- Para uma lista de reprodução com um título de imagem: O título será exibido na primeira cena durante 10 segundos.

# Listas de Reprodução (Continuação)



## Outras Operações de Listas de Reprodução

Você pode executar operações de edição e exclusão adicionais de arquivos em uma lista de reprodução criada.

### Preparação:

Execute as etapas **1-2**. (☞ pg. 36)

### Adicionando/Apagando Arquivos na Lista de Reprodução

**3** Selecione [EDIT].

**4** Selecione a lista de reprodução a ser editada.

Para adicionar ou apagar arquivos, siga as etapas **5** a **8** na seção “Criando Listas de Reprodução”. (☞ pg. 36)

### Alterando Nomes de Listas de Reprodução

**3** Selecione [RENAME PLAYLIST].

**4** Selecione a lista de reprodução desejada.

**5** Selecione a letra desejada.

- Repita este procedimento para completar o nome.
- Você pode trocar os tipos de caracteres (letras maiúsculas, letras minúsculas ou símbolos) selecionando [A/a/@].
- Para corrigir uma letra, mova o cursor para a letra deslizando o dedo para cima e para baixo e, em seguida, selecione [CLEAR].

**6** Quando a mensagem [QUIT?] for exibida, selecione [SAVE AND QUIT].

### Apagando uma Lista de Reprodução

**3** Selecione [DELETE].

**4** Selecione uma lista de reprodução que você deseja apagar.

Para apagar todas as listas de reprodução de uma vez, selecione [DELETE ALL].

**5** Quando a mensagem [DELETE PLAYLIST?] for exibida, selecione [YES].

### Adicionando um Título de Imagem à Lista de Reprodução

**3** Selecione [SET TITLE].

**4** Selecione a lista de reprodução desejada.

**5** Selecione o título da imagem desejada.

# Configuração de Impressão



## Configuração da Impressão DPOF

Esta filmadora é compatível com o ajuste DPOF (Formato da Ordem de Impressão Digital). Você pode definir as imagens a serem impressas e o número de cópias com esta filmadora. Essa função é útil para imprimir em uma impressora compatível com DPOF ou levar a mídia de gravação para um laboratório de revelação.

### Preparação:

- Deslize o seletor de modo para o modo .
- Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.

**1** Toque no botão **MENU**.

**2** Selecione **[DPOF]**.



## Ajustando os Arquivos Individualmente

Após executar as etapas **1-2**

**3** Selecione **[SET PRINT QUANTITY]**.



**4** Selecione o arquivo desejado.



Se você deslizar e mantiver a alavanca de zoom para o lado **T**, a tela de pré-visualização da foto será exibida.

**5** Selecione o número de cópias. (máx. 15 cópias)

Para ajustar as informações de impressão para outras imagens, repita as etapas **4** e **5**. (É possível configurar até 999 arquivos.)

### ■ Para sair da tela

Selecione **[QUIT]**.

### ■ Para cancelar a seleção

Ajuste o número de cópias para "00" na etapa **5**.

## Configurando Todos os Arquivos Juntos (Uma Impressão para Cada Arquivo)

Após executar as etapas **1-2** (← coluna à esquerda)

**3** Selecione **[SET ALL 1]**.



**4** Quando a mensagem **[SET ALL TO 1?]** for exibida, selecione **[YES]**.

### ■ Para sair da tela

Selecione **[QUIT]**.

### ■ Para confirmar os ajustes DPOF

Na etapa **3**, selecione **[CHECK QUANTITY]**.

- Se necessário, mude o número de impressões para o arquivo desejado seguindo as etapas **4** e **5**.

### ■ Para reinicializar as configurações DPOF

- 1) Na etapa **3**, selecione **[RESET]**.
- 2) Quando a mensagem **[RESET?]** for exibida, selecione **[YES]**.

# Configuração de Impressão (Continuação)

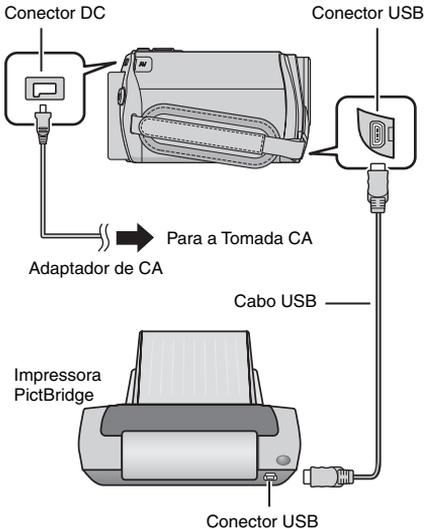


## Impressão Direta com uma Impressora PictBridge

Se a sua impressora for compatível com PictBridge, as fotos poderão ser impressas facilmente conectando a filmadora diretamente à impressora utilizando o cabo USB. A configuração DPOF também pode ser utilizada. (⇨ pg. 39)

### Preparação:

Feche o monitor LCD para desligar a filmadora.

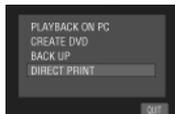


Você também pode conectar os cabos utilizando os conectores no Everio Dock. (⇨ pg. 10)\*

\* O modelo GZ-MG330 não é fornecido com o Everio Dock.

**1 Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.**

**2 Selecione [DIRECT PRINT].**



**Para Imprimir Selecionando uma Imagem Estática**

Após executar as etapas 1-2 (⇨ coluna à esquerda)

**3 Selecione [SELECTED PRINT].**



**4 Selecione a imagem desejada.**



**5 Selecione a configuração desejada.**



• **[NUMBER OF PRINTS]:**

O número de impressões pode ser ajustado de 1 a 99.

• **[DATE]:**

Selecione se a data e a hora serão impressas.

**6 Selecione [PRINT].**

■ **Para interromper a impressão após seu início**

- 1) Selecione [STOP].
- 2) Quando a mensagem [QUIT PRINTING?] for exibida, selecione [YES].

## Para Imprimir Utilizando as Configurações DPOF

Se a impressora for compatível com DPOF, você pode utilizar as configurações DPOF. (☞ pg. 39)

Após executar as etapas **1-2** (☞ pg. 40)

**3** Selecione [DPOF PRINT].

**4** Selecione [PRINT].



### ■ Para interromper a impressão após ter sido iniciada.

- 1) Selecione [STOP].
- 2) Quando a mensagem [QUIT PRINTING?] for exibida, selecione [YES].

### ■ Para confirmar a configuração DPOF

Na etapa **4**, selecione [CHECK SETTINGS]. Para retornar à tela anterior, selecione ↵.

### NOTAS

- Se a impressora não for reconhecida, desconecte o cabo USB e reconecte-o em seguida.
- Não é possível retornar à tela anterior durante a operação de impressão direta. Se você desejar executar novamente a operação, remova o cabo USB, desligue a filmadora e inicie a operação novamente desde o começo.

# Copiando Arquivos

## Tipos de Cópias e Dispositivos Conectáveis



### A Filmadora

Você pode copiar fotos do disco rígido para um cartão microSD ou de um cartão microSD para um disco rígido utilizando somente esta filmadora. (☞ pg. 48)



### DVD Burner (CU-VD3)

Você pode copiar arquivos de vídeo gravados com esta filmadora para discos DVD. (☞ coluna à direita)



### Videocassete / Gravador de DVD

Você pode duplicar arquivos de vídeo gravados com esta filmadora em discos DVD. (☞ pg. 46)



### PC

Você pode copiar arquivos de vídeo / fotos desta filmadora para o seu PC. (☞ pg. 49 to 60)

## Utilizando um DVD Burner para Copiar Arquivos da Filmadora

Discos suportados: DVD-R e DVD-RW de 12 cm

- Sobre os discos DVD-R, somente discos DVD-R virgens podem ser utilizados. Sobre os discos DVD-RW, os discos DVD-RW usados também podem ser utilizados, porém precisam ser formatados antes de serem gravados. A formatação de um disco irá apagar todo o conteúdo gravado até o momento.
- Discos Dual-layer não podem ser utilizados.

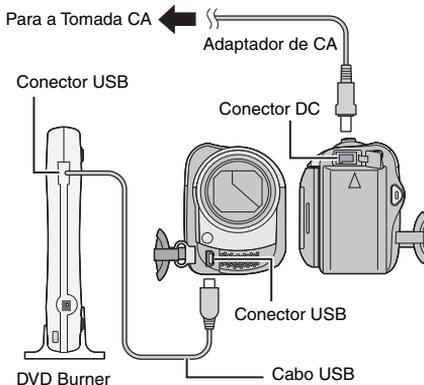
### Sobre a finalização após a cópia

O disco será automaticamente finalizado para que possa ser reproduzido em outros dispositivos. Após a finalização, o disco será somente de reprodução, não sendo possível a adição de mais arquivos.

### Conexão com um DVD Burner

#### Preparação:

Feche o monitor LCD para desligar a filmadora.



#### NOTA

Utilize o cabo USB fornecido com o DVD Burner.

## Gerando um Backup de Todos os Arquivos

### Preparação:

- Conecte a filmadora ao DVD Burner. (☞ pg. 42)
- Deslize o seletor de modo para selecionar o modo  ou .

As figuras de tela a seguir são exemplos da geração de backup dos arquivos de vídeo.

### 1 Seleccione [CREATE TOGETHER].



### 2 Seleccione o menu desejado.

- **[ALL SCENES]:**  
Todos os arquivos na mídia de gravação serão copiados.
- **[UNSAVED SCENES]:**  
Arquivos não copiados para um disco DVD serão automaticamente selecionados e copiados.



### 3 Seleccione o menu desejado.

- Os arquivos serão copiados para o disco. Quando [COMPLETED] for exibido, toque no botão **OK**.
- Quando a mensagem [COMPLETED. CHANGE DISC] for exibida, troque o disco. Os arquivos restantes serão copiados para um segundo disco.
- Para cancelar a cópia, seleccione [STOP].

## Copiando Arquivos de Vídeo Ainda Não Copiados

Os arquivos ainda não copiados para os discos DVD serão automaticamente selecionados e copiados.

### 1 Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

### 2 Pressione o botão DIRECT DVD.



### 3 Seleccione [EXECUTE].



- A criação do disco DVD será iniciada. Quando a mensagem [COMPLETED] for exibida, toque no botão **OK**.
- Quando a mensagem [COMPLETED. CHANGE DISC] for exibida, troque o disco. A criação do segundo disco DVD será iniciada.
- Para cancelar a criação do DVD, seleccione [CANCEL].

### ■ Para sair da tela

- 1) Seleccione [QUIT].
- 2) Quando a mensagem [QUIT?] for exibida, seleccione [YES].

# Copiando Arquivos (Continuação)

## Selecionando Arquivos para Backup

### Preparação:

- Conecte a filmadora ao DVD burner. (☞ pg. 42)
- Deslize o seletor de modo para selecionar o modo  ou .

As figuras de tela a seguir são exemplos da geração de backup dos arquivos de vídeo.

## 1 Seleccione [SELECT AND CREATE].



## 2 Seleccione o menu desejado.



- **[CREATE BY DATE]:**  
Os arquivos serão classificados de acordo com a data em que foram gravados. Os arquivos relevantes serão exibidos em uma lista. Seleccione a data de gravação e toque no botão **OK**.
- **[CREATE BY EVENT\*]:**  
Os arquivos serão classificados de acordo com o evento. Os arquivos relevantes serão exibidos em uma lista. Seleccione o evento e toque no botão **OK**.
- **[CREATE BY PLAYLIST\*]:**  
Os arquivos serão classificados de acordo com a lista de reprodução. As listas de reprodução selecionadas serão exibidas em outra lista.
  - 1) Seleccione a lista desejada e toque no botão **OK**.
  - 2) Seleccione o ponto de inserção e seleccione . Para seleccionar outras listas, repita este processo.
- **[SELECT FROM SCENES]:**  
Seleccione os arquivos individualmente.
  - 1) Seleccione o arquivo desejado e toque no botão **OK**.
  - 2) Seleccione o ponto de inserção e seleccione . Para seleccionar outros arquivos, repita este processo.

## 3 Seleccione o número do disco desejado.

- Se você seleccionar [ALL], todos os discos na lista serão criados.
- Para pré-visualizar as cenas, seleccione [CHECK]. Quando a tela de índice das cenas individuais for exibida, seleccione o arquivo e toque no botão **OK**. Para retornar à tela anterior, seleccione .
- O ícone  indica que o disco já foi criado.

## 4 Seleccione [EXECUTE].

- Um disco começará a ser criado. Quando a mensagem [COMPLETED] for exibida, toque no botão **OK**.
- Quando [COMPLETED. CHANGE DISC] for exibido, troque o disco. O segundo disco começará a ser criado.
- Para cancelar a criação do disco, seleccione [STOP].

### ■ Para sair da tela

- 1) Seleccione [EXIT].
- 2) Quando a mensagem [QUIT?] for exibida, seleccione [YES].

### NOTA

Quando a operação [CREATE BY PLAYLIST] for executada, a data/hora no visor de informações do arquivo irá exibir a data de cópia do arquivo, ao invés da data de gravação atual.

### ■ Para duplicar um disco

- A última data de criação será exibida. (Até 20 arquivos)
- 1) Na etapa **1** (☞ coluna à esquerda), seleccione [CREATE DUPLICATE].
  - 2) Seleccione a data e toque no botão **OK** e, em seguida, vá à etapa **4**.

### ■ Para verificar se o disco DVD foi criado adequadamente

Na etapa **1** (☞ coluna à esquerda), seleccione [PLAYBACK] e toque no botão **OK**.

■ **Para reproduzir o disco criado utilizando a filmadora**

- 1) Conecte a filmadora ao DVD burner.  
(☞ pg. 42)
- 2) Para visualizar o conteúdo do disco na TV, conecte a filmadora à TV. (☞ pg. 31)
- 3) Ligue a filmadora.
- 4) Selecione [PLAYBACK].
- 5) Selecione a pasta desejada.
- 6) Selecione a data de criação do disco.
- 7) Selecione o arquivo desejado. Para retornar à tela anterior, selecione ↵.

■ **Número do disco**

O número do disco mostra o número dos discos DVD criados. A faixa de duplicação de cada disco será automaticamente alocada, presumindo-se que todos os arquivos sejam duplicados para o primeiro de uma lista. Essa faixa de duplicação não pode ser alterada.

(Exemplo: "DVD1" contém dois arquivos, "JAN.01.2007" e "JAN.15.2007".



■ **Título e capítulo do DVD criado**

Cada data de gravação constitui um título em um DVD criado e cada arquivo gravado no mesmo dia constitui um capítulo no título.

**Jan. 10. 2007: arquivo 1 e 2 gravados**

Arquivo 1	Arquivo 2
-----------	-----------

**Jan. 10. 2007: arquivo 3 e 4 gravados**

Arquivo 3	Arquivo 4
-----------	-----------



**Título**

JAN.10.2007	JAN.11.2007
-------------	-------------

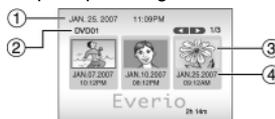
Arquivo 1	Arquivo 2	Arquivo 3	Arquivo 4
-----------	-----------	-----------	-----------

1	2	3	4
---	---	---	---

**Capítulo**

■ **Menu para a reprodução do disco**

Quando você reproduzir o DVD criado em um DVD player ou em outros dispositivos, o menu principal a seguir será exibido.



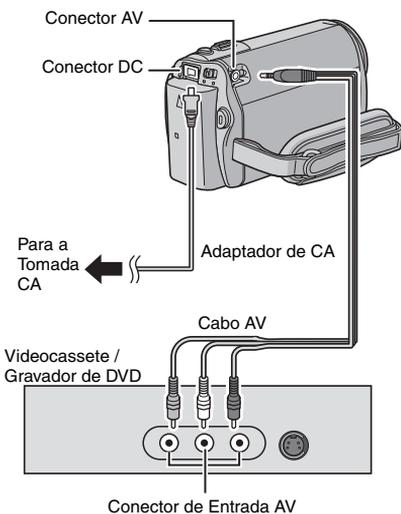
- ① Título do disco: Data de criação do disco
- ② Número do disco (☞ coluna à esquerda)
- ③ Título da miniatura: Primeira cena do título
- ④ Nome do título: Data da gravação / Nome da lista de reprodução

# Copiando Arquivos (Continuação)

## Utilizando um Videocassete / Gravador de DVD para Duplicar Arquivos da Filmadora

### Preparação:

- Ajuste [SWITCH TO ANALOG I/O] em [OUTPUT]. (Pré-ajuste de fábrica = [OUTPUT])\* (☞ pg. 63)
- Para desligar todas as unidades.
- \* Isso não se aplica ao modelo GZ-MG330.



Você também pode conectar os cabos utilizando as tomadas dos conectores do Everio Dock. O cabo S-Video ou DV (opcional) permite a duplicação em alta qualidade (☞ pg. 10) Quando outros dispositivos, como um DVD burner, forem conectados ao Everio Dock, desligue esses dispositivos. \*

\* O modelo GZ-MG330 não é fornecido com o Everio Dock.

**1** Ajuste o Videocassete / Gravador de DVD para o seu modo de entrada AUX.

**2** Inicie a reprodução na filmadora.

- Para reproduzir vídeos (☞ pg. 27)
- Para reproduzir listas de reprodução ("Quando duplicar listas de reprodução utilizando um Videocassete / Gravador de DVD" ☞ pg. 37)

**3** No ponto em que você deseja iniciar a duplicação, inicie a gravação no Videocassete / Gravador de DVD.

Consulte o manual de instruções do Videocassete / Gravador de DVD.

### ■ Para parar a duplicação

Pare a gravação no Videocassete / Gravador de DVD e, em seguida, pressione o botão **START/STOP** novamente.

### NOTA

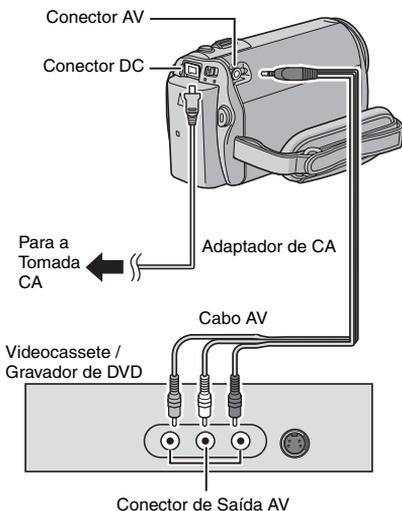
Para gravar somente as informações de data juntamente com as indicações na tela, ajuste [DISPLAY ON TV] em [ON] e toque no botão **OK** até que a indicação de data/hora seja exibida. (☞ pg. 65)

## Utilizando a Filmadora para Duplicar Arquivos de um Videocassete / DVD Player

### Preparação:

- Ajuste [SWITCH TO ANALOG I/O] em [I/O]\*. (☞ pg. 63)
- Desligue todas as unidades.

\* Isso não se aplica ao modelo GZ-MG330.



Você também pode conectar os cabos utilizando os conectores no Everio Dock. O cabo S-Video (opcional) permite a qualidade de duplicação mais alta (☞ pg. 10) Quando outros dispositivos, como um DVD Burner, forem conectados ao Everio Dock, desligue esses dispositivos.\*

\* O modelo GZ-MG330 não é fornecido com o Everio Dock.

**1** Inicie a reprodução no Videocassete / DVD Player.

**2** Pressione o botão START/STOP na filmadora na cena onde você deseja iniciar a gravação.

### ■ Para parar a gravação

Pressione o botão **START/STOP** novamente.

### NOTAS

- Se a mensagem “COPY PROTECTED CONTENT” for exibida, significa que o arquivo está protegido e não pode ser gravado.
- Se os vídeos que você deseja gravar contiverem os tamanhos de tela 16:9 e 4:3, a gravação será interrompida onde a relação de aspecto mudar. Para gravar tais vídeos, será necessário executar a operação de gravação em cada ponto de mudança da relação de aspecto.

# Copiando Arquivos (Continuação)

## Copiando/Movendo Arquivos

Você pode copiar ou mover arquivos no disco rígido e no cartão microSD utilizando a exibição na tela.

### Preparação:

- Deslize o seletor de modo para selecionar o modo  ou .
- Pressione o botão **SELECT PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.
- Certifique-se de que o cartão microSD esteja inserido no compartimento para o cartão microSD.
- Certifique-se de que haja espaço suficiente na mídia de destino da cópia/movimento.

## 1 Toque no botão MENU.

## 2 Selecione [COPY] ou [MOVE].

### • [COPY]:

Os arquivos serão copiados para a mídia de destino, deixando os arquivos originais na mídia fonte.

### • [MOVE]:

Os arquivos serão movidos para a mídia de destino, apagando os arquivos originais (exceto os arquivos de somente leitura na mídia fonte).

## 3 Selecione a direção da cópia/transferência (copy/move) selecionando [UPDATE]. (HDD → SD ou SD → HDD)



## 4 Ajuste a unidade de arquivo ([ALL] ou [FILE]) para copiar/mover selecionando [SELECT].

### • [FILE]:

Selecione essa opção quando desejar transferir os arquivos selecionados.

1) Selecione o arquivo desejado e toque no botão **OK**.

- O ícone  será exibido no arquivo. Para selecionar outros arquivos, repita esta etapa.

2) Selecione .

### • [ALL]:

Selecione quando você desejar transferir todos os arquivos na mídia de gravação.

## 5 Selecione [EXECUTE].

A transferência do arquivo será iniciada. Quando [COPYING / MOVING COMPLETED] for exibida, toque no botão **OK**.

### ■ Para sair da tela

Selecione [QUIT].

### ■ Para interromper a transferência do arquivo

1) Selecione [STOP].

2) Quando a mensagem [QUIT?] for exibida, selecione [YES].

# Backup de Arquivos em um PC com Windows®

Instale o software fornecido com a filmadora no seu PC.

Você pode gerar backups dos seus arquivos no seu PC com uma simples operação de um toque, editar seus arquivos no seu PC e também criar discos.

Mesmo que você não instale o software, é possível gerar backups dos seus arquivos no PC.

(☞ pg. 53)

Para saber quais são os DVD burners compatíveis, consulte o site da CyberLink: [http://www.cyberlink.com/english/products/powerproducer/3/comp\\_dvd\\_drives.jsp](http://www.cyberlink.com/english/products/powerproducer/3/comp_dvd_drives.jsp)

## NOTA

As informações de requisitos do sistema não é uma garantia de que o software fornecido irá funcionar em todos os PCs que atendam a esses requisitos.

## Requisitos do Sistema

### Sistema Operacional:

Um dos seguintes sistemas operacionais deve ser instalado (32-bit):

Windows® XP Home Edition (SP2), Windows® XP Professional (SP2), Windows Vista™ Home Basic, Windows Vista™ Home Premium

### CPU:

Intel® Pentium® 4, de 1,6 GHz no mínimo (no mínimo de 2,2 GHz recomendado)

Intel® Pentium® M, no mínimo 1,4 GHz

Intel® Core™ Duo, no mínimo 1,5 GHz

### RAM:

[XP] No mínimo 256 MB (Para criação de DVDs de vídeo com o PowerCinema (☞ pg. 55), 1 GB ou mais)

[Vista] No mínimo 1 GB (2 GB ou mais recomendado)

Espaço disponível no disco rígido:

No mínimo 550 MB para instalação

Para criação de DVDs de vídeo, no mínimo 10 GB recomendado.

Para criação de um VCD, no mínimo 1 GB recomendado.

### Porta USB:

Porta USB 2.0

### Monitor:

Deve ter capacidade para exibição de no mínimo 1024 x 768 (XGA) em modo high color de 16 bits ou superior.

(1280 x 1024 (SXGA) ou superior recomendado)

### Diversos:

Internet Explorer 5.5 ou mais recente

DirectX 9.0 ou mais recente

### Mídia Suportada:

DVD de vídeo: DVD-R/-RW, DVD+R/+RW

DVD-VR: DVD-RW, DVD-RAM

DVD+VR: DVD+RW

CD de vídeo: CD-R/RW

# Backup de Arquivos em um PC com Windows® (Continuação)

## Instalação do Software

Os softwares a seguir são fornecidos no CD-ROM que acompanha a filmadora.

### • CyberLink DVD Solution

Software aplicativo abrangente que consiste nos três tipos de software a seguir.

#### **PowerCinema NE for Everio**

O principal software de gerenciamento de arquivos. Você pode executar várias operações como, por exemplo, backup de arquivos, reprodução e criação do DVD.



- 1 É possível realizar ajustes detalhados para cada item.
- 2 Selecione uma função no lado direito e a explicação da função será exibida.
- 3 Exibe o procedimento operacional para cada função. (É necessária a conexão à Internet)
- 4 Reproduz arquivos de vídeo no PC (⇨ pg. 54)
- 5 Reproduz arquivos de imagem estática no PC (⇨ pg. 54)
- 6 Copia/edita arquivos no PC.
- 7 Grava os arquivos com backup no PC em um DVD.
- 8 Cria um DVD de vídeo (⇨ pg. 54)
- 9 Gera backup dos arquivos na filmadora no PC (⇨ pg. 52)

#### **PowerProducer 3 NE**

Permite que você crie discos. Inicia automaticamente a partir de uma operação no software PowerCinema NE for Everio.

#### **PowerDirector 5 NE Express**

Permite que você edite arquivos no seu PC. Inicia automaticamente a partir de uma operação no software PowerCinema NE for Everio.

### • Digital Photo Navigator 1.5

Permite que você mude o formato dos arquivos de fotos com backup no seu PC.

Você pode localizar as informações mais atualizadas sobre o programa do software fornecido no site da CyberLink <http://www2.cli.co.jp/products/ne/>.

### Preparação:

Feche todos os softwares abertos. (Verifique se não há outros ícones de aplicativos na barra de status.)

## 1 Insira o CD-ROM fornecido no PC.

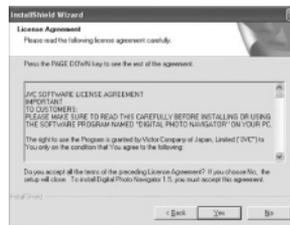
Após alguns instantes, a tela [SETUP] será exibida. Se essa tela não for exibida, clique duas vezes no ícone CD-ROM em [Meu Computador].

## 2 Clique em [Easy Installation].

Se você desejar especificar o tipo de software para instalar ou a pasta de destino de instalação, etc., selecione [Custom Installation]. Siga as instruções na tela para instalar o software.



## 3 Clique em [Yes].



## 4 Selecione o idioma desejado e clique em [OK].



## 5 Clique em [Yes].

A instalação do software será iniciada.



## 6 Clique em [Finish].

### ■ Quando a instalação for concluída

O software instalado será exibido em [Todos os Programas].



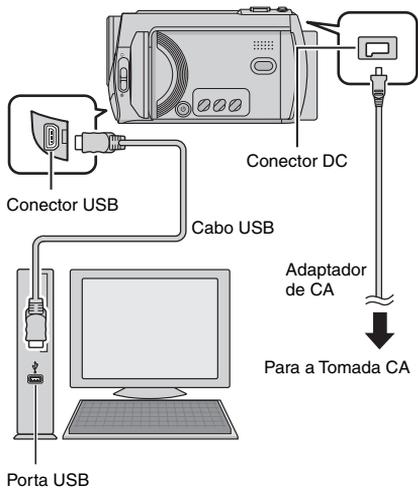
A pasta de destino do backup [MyWorks] para os arquivos será criada no disco rígido que possuir mais espaço disponível.



## Conectando a Filmadora ao PC

### Preparação:

Feche o monitor LCD para desligar a filmadora.



### NOTAS

- Nunca desconecte o cabo USB enquanto a lâmpada de acesso/carga na filmadora estiver acesa ou piscando.
- Não desligue a filmadora quando o cabo USB estiver conectado, para evitar o mau funcionamento do PC.
- Conecte a filmadora diretamente ao conector USB no PC, não através de um hub.
- Não utilize um cabo de extensão USB.
- Se tipos incorretos de arquivos forem salvos em uma mídia de gravação ou se arquivos ou pastas forem apagados de uma mídia de gravação, problemas poderão ocorrer com o funcionamento da filmadora. Quando for necessário apagar um arquivo de uma mídia de gravação, apague-o através da filmadora. Da mesma forma, não remova nem renomeie pastas e arquivos da mídia no PC.

# Backup de Arquivos em um PC com Windows® (Continuação)

## ■ Quando a operação for finalizada

Siga sempre os procedimentos abaixo quando desconectar a filmadora ou desligar a filmadora/PC.

Caso contrário poderão ocorrer danos na filmadora e no PC.

- 1) Confirme se a lâmpada de acesso/carga na filmadora não está acesa ou piscando. (Se essa lâmpada estiver acesa ou piscando, espere até que se apague antes de continuar.)
- 2) Clique duas vezes no ícone [Safely Remove Hardware] ou [Unplug or Eject Hardware] na barra de status.
- 3) Selecione [USB mass Storage Device] ou [USB Disk] e, em seguida, clique em [Stop].
- 4) Clique em [OK].
- 5) Desconecte o cabo USB.
- 6) Desligue a filmadora e o PC.

## Backup de Arquivos no PC

Esse método utiliza o software no CD-ROM fornecido para gerar o backup de arquivos no seu PC.

Os arquivos de vídeo cujos backups ainda não tiverem sido gerados no PC conectado serão automaticamente selecionados no histórico de backups e a geração de backups será realizada.

Se você não instalar o software, consulte a página 53 para obter detalhes sobre como gerar backups dos seus arquivos sem utilizar este software.

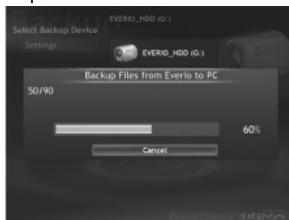
### Preparação:

- Instale o software utilizando o CD-ROM fornecido. (☞ pg. 50)
- Conecte a filmadora ao PC utilizando o cabo USB. (☞ pg. 51)

**1** Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

**2** Na filmadora, pressione o botão **DIRECT BACK UP**.

Embora uma caixa de diálogo apareça no PC, não é preciso utilizá-la. A cópia do arquivo será iniciada automaticamente.



Quando a barra de progresso desaparecer, o processo estará concluído.

### NOTA

Quando o backup for gerado, as pastas para cada mídia (HDD ou microSD) serão criadas na pasta [MyWorks] (☞ pg. 51), e os backups dos arquivos serão gerados dentro dessas pastas. (Se o backup for gerado a partir de mais de um disco rígido da filmadora, pastas individuais no disco rígido serão criadas.)

## Backup do Arquivo a Partir de uma Mídia Especificada

### Preparação:

- Instale o software a partir do CD-ROM fornecido. (☞ pg. 50)
- Conecte a filmadora ao PC com o cabo USB. (☞ pg. 51)

**1** Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

**2** Na filmadora, selecione [BACK UP].

**3** Clique em [EVERIO\_HDD] ou [EVERIO\_SD].

Quando a barra de progresso desaparecer, o processo estará concluído.



**Backup de Arquivos no PC sem Utilizar o Software**

**Preparação:**

Conecte a filmadora ao PC com o cabo USB. (☞ pg. 51)

**1** No PC, crie uma pasta para gerar os backups dos arquivos.

**2** Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

**3** Na filmadora, selecione [PLAYBACK ON PC].

**4** Clique duas vezes no ícone [EVERIO\_HDD] ou [EVERIO\_SD].



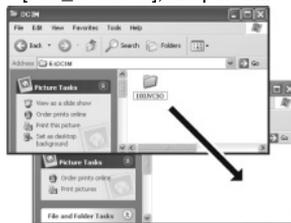
**5** Selecione a pasta da qual você deseja gerar o backup e arraste e solte-a na pasta criada na etapa 1.

• **SD\_VIDEO:**

Pasta que contém arquivos de vídeo. Se você desejar gerar backups de arquivos individualmente, abra essa pasta, e arraste e solte os arquivos, como [PRG001], um por um.

• **DCIM:**

Pasta que contém arquivos de fotos. Se você desejar gerar arquivos de backup individualmente, abra essa pasta, e arraste e solte os arquivos, como [PIC\_001.JPG], um por um.



**NOTA**

Para obter detalhes adicionais sobre a utilização das pastas, veja a página 60.

# Outras Operações em um PC com Windows®

## Reproduzindo Arquivos no PC

### Preparação:

- Instale o software a partir do CD-ROM fornecido. (☞ pg. 50)
- Conecte a filmadora ao PC utilizando o cabo USB. (☞ pg. 51)

**1** Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

**2** Na filmadora, selecione [PLAYBACK ON PC].

Embora uma caixa de diálogo seja exibida no PC, não é preciso utilizá-la. O software PowerCinema será iniciado automaticamente.

**3** Clique em [Browse Videos] (para reprodução de vídeo) ou [Browse Pictures] (para reprodução de fotos).



**4** Clique na mídia que contém os arquivos desejados.



**5** Clique no arquivo desejado.



Se você clicar em Sort by/Filter by/View by, as opções de busca serão exibidas. Utilize-as para buscar um arquivo rapidamente.

#### • Sort by:

A ordem dos arquivos será reconfigurada de acordo com o item selecionado.

#### • Filter by:

Os arquivos serão filtrados de acordo com o item selecionado.

#### • View by:

Você pode mudar o número das miniaturas em uma tela.

Para obter mais informações sobre operações detalhadas do software, veja Tutoriais (☞ pg. 56) ou o site da CyberLink (☞ pg. 50).

## Criando um DVD de Vídeo

### Preparação:

- Instale o software a partir do CD-ROM fornecido. (☞ pg. 50)
- Conecte a filmadora ao PC utilizando o cabo USB. (☞ pg. 51)
- Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

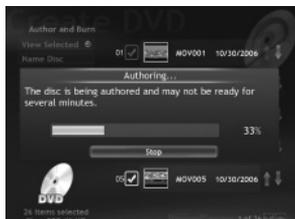
## Copiando Arquivos de Vídeo que Ainda Não Foram Copiados

### 1 Na filmadora, pressione o botão **DIRECT DVD**.

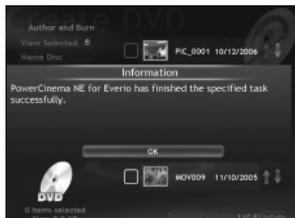
Embora uma caixa de diálogo seja exibida no PC, não é preciso utilizá-la. O software PowerCinema será iniciado automaticamente.

### 2 No PC, o processo de criação e gravação será iniciado.

Clique em [Stop] para cancelar o procedimento.



### 3 Clique em [OK].



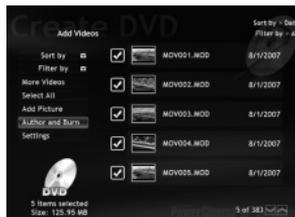
## Selecionando Arquivos para Backup

### 1 Na filmadora, selecione [**CREATE DVD**].

Embora uma caixa de diálogo seja exibida no PC, não é preciso utilizá-la. O software PowerCinema será iniciado automaticamente.

### 2 No PC, clique na caixa de seleção do arquivo desejado.

O ícone  será exibido à esquerda do arquivo selecionado. Para selecionar outros arquivos, repita esta etapa.



### 3 Clique em [**Author and Burn**].

### 4 Clique em [**Burn to Disc**].

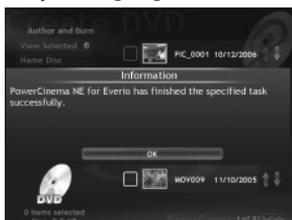
O processo de criação e gravação será iniciado. Clique em [Stop] para cancelar o procedimento.



*Continuação na próxima página*

# Outras Operações com um PC com Windows® (Continuação)

## 5 Clique em [OK].



Para obter mais informações sobre operações detalhadas do software, veja Tutoriais (☞ pg. 56) ou o site da CyberLink (☞ pg. 50).

### NOTAS

- Você pode utilizar os seguintes discos:
  - DVD-R/DVD+R (Discos novos)
  - DVD-RW/DVD+RW (É preciso formatar esses discos antes da gravação. A formatação irá apagar todo o conteúdo gravado neles.)
- Os discos DVD-RAM não podem ser utilizados.
- Talvez não seja possível reproduzir o disco criado dependendo do desempenho do dispositivo. Da mesma forma, a imagem pode ser momentaneamente interrompida nas junções entre as cenas.
- O PC deve estar equipado com um drive compatível e com o software de reprodução para reproduzir o disco criado.

## Aproveitando Melhor o Software

Para maiores informações sobre operações do software, veja Tutoriais para cada software ou os Guias do Usuário.

### PowerCinema NE for Everio

- 1** Clique duas vezes no ícone PowerCinema NE for Everio. Abra o software.
- 2** Clique em [Tutorial].

### PowerProducer 3 NE

- 1** Clique em [Iniciar], acesse [Todos os Programas], selecione [CyberLink PowerProducer].
- 2** Clique em [PowerProducer User's Guide] ou em [Readme].

### PowerDirector 5 NE Express

- 1** Clique em [Iniciar], acesse [Todos os Programas], selecione [Cyber Link PowerDirector Express].
- 2** Clique em [PowerDirector Express User's Guide] ou em [Readme].

### Digital Photo Navigator 1.5

O Guia do Usuário é fornecido no CD-ROM no formato PDF.

- 1** Insira o CD-ROM fornecido no PC.
- 2** Clique com o botão direito no ícone CD-ROM em [Meu Computador] e, em seguida, clique em [Open].
- 3** Clique duas vezes na pasta [DOCS].
- 4** Abra o arquivo "Start.pdf" e clique no botão do idioma desejado.

#### NOTAS

- Para visualizar o tutorial uma conexão à Internet é necessária.
- Adobe® Acrobat® Reader™ ou Adobe® Reader® deve estar instalado para que os arquivos PDF sejam lidos. Adobe® Reader® pode ser descarregado do site da Adobe: <http://www.adobe.com/>.

# Backup de Arquivos em um Macintosh®

Você pode gerar backup de arquivos da filmadora no seu computador.

## Requisitos do Sistema

### Hardware:

Macintosh normalmente equipado com uma porta USB 2.0.

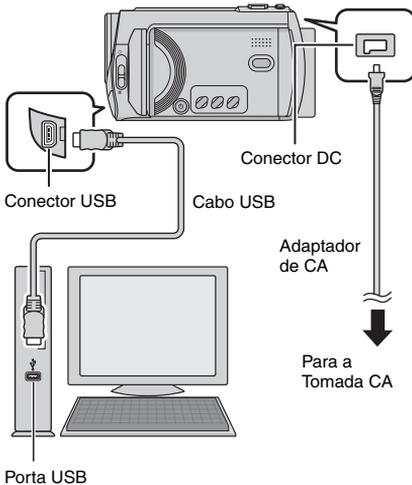
### Sistema Operacional:

Mac OS X (v10.3.9, v10.4.2 a v10.4.10)

## Conectando a Filmadora ao Macintosh

### Preparação:

Feche o monitor LCD para desligar a filmadora.



## NOTAS

- Nunca desconecte o cabo USB enquanto a lâmpada de acesso/carga na filmadora estiver acesa ou piscando.
- Não desligue a filmadora quando o cabo USB estiver conectado, para evitar o mau funcionamento do PC.
- Conecte a filmadora diretamente ao computador, não através de um hub.
- Não utilize um cabo USB de extensão.

- Quando você copiar arquivos do computador para a mídia de gravação na filmadora, não inclua qualquer outro arquivo que aqueles gravados com a filmadora.
- Não apague, mova, ou renomeie os arquivos e pastas na filmadora a partir do computador.

### ■ Quando você finalizar a operação

Siga sempre os procedimentos abaixo quando desconectar a filmadora ou desligar a filmadora/PC.

Caso contrário, poderão ocorrer danos na filmadora e no PC.

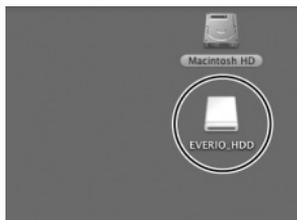
- 1) Arraste e libere o ícone da mídia de gravação na área de trabalho no ícone [Trash]. Se a mensagem de confirmação for exibida, clique em [OK].
- 2) Confirme se a lâmpada de acesso/carga na filmadora não está acesa ou piscando. Se essa lâmpada estiver acesa ou piscando, espere até que se apague antes de continuar.
- 3) Desconecte o cabo USB.
- 4) Desligue a filmadora e o computador.

## Backup de Arquivos no Macintosh

### Preparação:

Conecte a filmadora ao computador utilizando o cabo USB. (→ pg. 58)

- 1** No computador, crie uma pasta para o armazenamento dos arquivos de backup.
- 2** Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.
- 3** Na filmadora, selecione [PLAYBACK ON PC].
- 4** Clique duas vezes no ícone [EVERIO\_HDD] ou [EVERIO\_SD].



- 5** Selecione a pasta cujo backup será gerado e arraste e solte-a na pasta criada na etapa 1.

#### • SD\_VIDEO:

Pasta que contém arquivos de vídeo. Se você desejar gerar backup de arquivos individualmente, abra essa pasta, e arraste e solte os arquivos, como [PRG001], um por um.

#### • DCIM:

Pasta que contém arquivos de fotos. Se você desejar gerar backups de arquivos individualmente, abra essa pasta, e arraste e solte arquivos, como [PIC\_0001.JPG], um por um.



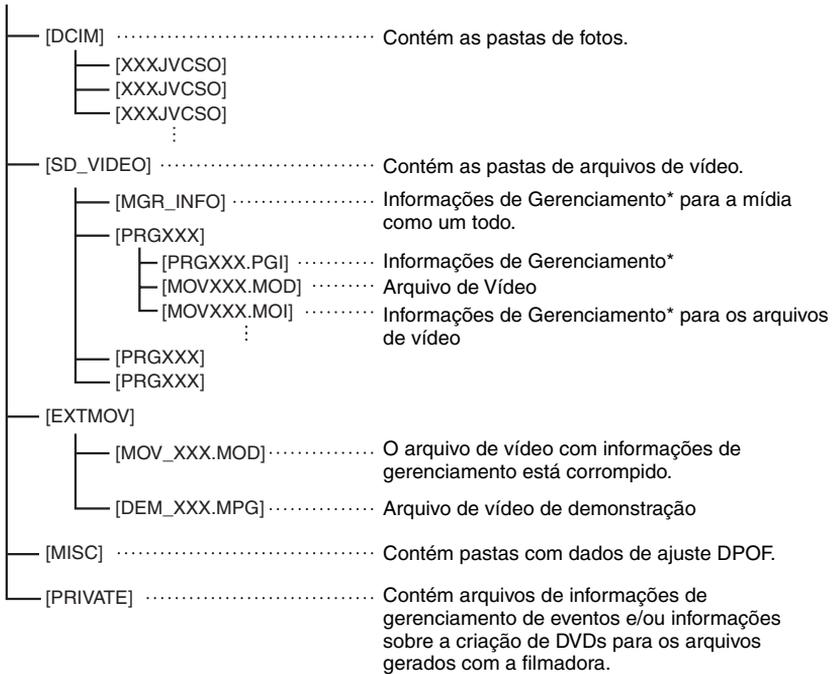
#### NOTA

Para obter detalhes adicionais sobre a utilização de pastas, veja a página 60.

# Estrutura de Pastas e Extensões

Mídia de Gravação

X = número



\* Informações, como data e hora da gravação, gravadas no arquivo de vídeo.

## Extensões

Arquivos de vídeo : “.MOD”

Arquivos de fotos : “.jpg”

Para o Windows®, a extensão do arquivo pode não ser exibida dependendo do ajuste da opção [FOLDER].

# Informações de Suporte ao Cliente

Entre em contato com a JVC para obter informações sobre o software fornecido

A utilização deste software está autorizada de acordo com os termos de licença do software.

## JVC

Quando entrar em contato com a JVC no seu país, informe os seguintes dados:

- Nome do Produto
- Modelo
- Problema
- Mensagem de Erro
- PC
- Fabricante
- Modelo (Desktop/Laptop)
- CPU
- Sistema Operacional
- Memória (MB)
- Espaço Disponível no Disco Rígido (GB)

Observe que algum tempo é necessário para responder todas as suas questões, dependendo do assunto.

A JVC não poderá responder questões referentes à operação básica do seu PC, ou questões relativas às especificações ou ao desempenho do sistema operacional ou outros aplicativos ou drivers.

## CyberLink

### Suporte por Telefone/Fax

Local	Idioma	Horário de atendimento (segunda a sexta-feira)	No. do telefone	No. do fax
Alemanha	Inglês / Alemão / Francês / Espanhol / Italiano	9:00 a 17:00 h	+49-700-462-92375	+49-241-70525-25
Taiwan	Mandarim	9:00 a 18:00 h	+886-2-8667-1298 ext. 333	+886-2-8667-1300
Japão	Japonês	10:00 a 17:00 h	+81-3-3516-9555	–

### Suporte pago por voz

Local	Idioma	Horário de atendimento (segunda a sexta-feira)	URL
Estados Unidos	Inglês	1:00 a 22:00 h CST	<a href="http://www.cyberlink.com/english/cs/support/new_site/voice_support.jsp">http://www.cyberlink.com/english/cs/support/new_site/voice_support.jsp</a>

### Suporte por Internet/e-mail

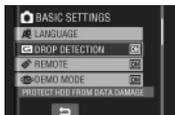
Idioma	URL/Endereço de e-mail
Inglês	<a href="http://www.cyberlink.com/english/cs/support/new_site/support_index.html">http://www.cyberlink.com/english/cs/support/new_site/support_index.html</a>
Alemão / Francês / Espanhol / Italiano	<a href="mailto:goCyberlink@aixtema.de">goCyberlink@aixtema.de</a>
Japonês	<a href="http://jp.cyberlink.com/support/">http://jp.cyberlink.com/support/</a>

# Alterando as Configurações do Menu

(Exemplo: Para ajustar [DROP DETECTION] em [OFF].

**1** Toque no botão MENU.

**2** Selecione o menu desejado.



**3** Selecione o ajuste desejado.

Para obter detalhes sobre cada menu, veja abaixo.



■ Para retornar à tela anterior

Selecione .

■ Para sair da tela

Selecione [QUIT].

Menus	Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
 <b>SELF-TIMER</b> Inicia a gravação uma vez decorrido o tempo programado após o pressionamento do botão <b>SNAPSHOT</b> .	<b>[OFF] / 2SEC / 10SEC</b> <b>NOTAS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Você pode confirmar a contagem regressiva na tela da filmadora.</li> <li>• Você também pode utilizar essa função para evitar a tremulação das mãos.</li> </ul>
 <b>SHUTTER MODE</b>	<b>[RECORD ONE SHOT]</b> : Grava uma foto de cada vez. <b>CONTINUOUS SHOOTING</b> : Grava fotos continuamente enquanto o botão <b>SNAPSHOT</b> é pressionado. <b>NOTAS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O intervalo entre a gravação de fotos é de aproximadamente 0,3 segundos.</li> <li>• A gravação contínua de fotos poderá não ser realizada satisfatoriamente dependendo da mídia de gravação.</li> <li>• A velocidade da gravação contínua de fotos será reduzida se essa função for utilizada repetidamente.</li> </ul>
 <b>VIDEO QUALITY</b> Permite o ajuste da qualidade da imagem para vídeos.	<b>ULTRA FINE / [FINE] / NORMAL / ECONOMY</b>
 <b>IMAGE QUALITY</b> Permite que você ajuste a qualidade de imagem para fotos.	<b>[FINE] / STANDARD</b>
<b>[GZ-MG435]</b>  <b>IMAGE SIZE</b> Selecione o tamanho da imagem para fotos.	<b>[1152 x 864] / 640 x 480</b>
 <b>GAIN UP</b> Ajusta o brilho do objeto automaticamente ao gravar em locais escuros. Contudo, as tonalidades das cores em geral irão parecer acinzentadas.	<b>OFF</b> : Desabilita a função. <b>[ON]</b> : Ativa a função.

Menus	Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
<p> <b>SELECT ASPECT RATIO</b> Permite que você selecione a relação de aspecto para vídeos.</p>	<p><b>4:3:</b> Grava vídeos no tamanho 4:3. <b>[16:9]:</b> Grava vídeos no tamanho 16:9. O indicador <b>16:9</b> será aceso no monitor LCD.</p> <p><b>NOTAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se [VIDEO QUALITY] for ajustada em [ECONOMY], não será possível gravar com o tamanho 16:9 (o indicador 16:9 será aceso em azul).</li> <li>• Se você desejar copiar os vídeos gravados para discos DVD, recomenda-se não misturar vídeos de tamanho 16:9 com vídeos de tamanho 4:3.</li> <li>• Se você gravar vídeos de tamanho 16:9, a relação de aspecto do vídeo poderá ser incorreta quando os vídeos forem assistidos na TV. Se isso ocorrer, altere os ajustes em [SELECT TV TYPE]. (☞ pg. 65)</li> </ul>
<p> <b>ZOOM</b> Permite que você ajuste o raio de aproximação do zoom.</p>	<p><b>[GZ-MG435]</b> <b>32X / [64X] / 800X</b></p> <p><b>NOTA</b> O zoom óptico é utilizado em até 32X. O zoom digital é utilizado a partir de 32X até o raio de aproximação de zoom selecionado.</p> <p><b>[GZ-MG330]</b> <b>35X / [64X] / 800X</b></p> <p><b>NOTA</b> O zoom óptico é utilizado em até 35X. O zoom digital é utilizado a partir de 35X até o raio de aproximação de zoom selecionado.</p>
<p> <b>DIS</b> Compensa a tremulação das mãos.</p>	<p><b>[OFF]:</b> Desabilita essa função. <b>[ON]:</b> Ativa essa função.</p> <p><b>NOTAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A estabilização precisa talvez não seja possível se a tremulação das mãos for excessiva, ou dependendo das condições de captura.</li> <li>• Ajuste esse modo em [OFF] quando gravar com a filmadora em um tripé.</li> </ul>
<p> <b>WIND CUT</b> Reduz o ruído causado pelo vento.</p>	<p><b>[OFF]:</b> Desabilita essa função. <b>ON:</b> Ativa essa função.</p>
<p> <b>SWITCH TO ANALOG I/O*</b> Alterna a entrada e a saída para o conector AV/S-Video da filmadora. * Essa função não se aplica ao modelo GZ-MG330.</p>	<p><b>[OUTPUT]:</b> Muda para saída. <b>I/O:</b> Alterna para entrada. O indicador  será aceso no monitor LCD.</p>
<p> <b>MONITOR OFF*1 *2</b> Permite que você desative a luz de fundo no monitor, temporariamente. *1 Somente no modo de reprodução. *2 <b>[GZ-MG435]</b> Quando [MONITOR OFF] no menu de reprodução estiver selecionado, utilize o controle remoto para reproduzir arquivos. <b>[GZ-MG330]</b> Não há a opção [MONITOR OFF] no menu de reprodução.</p>	<p><b>YES:</b> Desativa a luz de fundo. (sem exibição) <b>NO:</b> Ativa a luz de fundo.</p> <p><b>NOTA</b> Para ativar a luz de fundo novamente, execute qualquer operação como, por exemplo, a aplicação de zoom.</p>

## Alterando as Configurações do Menu (Continuação)

Menus	Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
<b>BASIC SETTINGS</b>	Selecione [BASIC SETTINGS] e, em seguida, selecione os menus secundários.
 <b>QUICK RESTART</b> Permite que a filmadora seja iniciada rapidamente quando for desligada e ligada novamente dentro de cinco minutos fechando e abrindo o monitor LCD. ("Operação Vinculada à Energia" pg. 12)	<b>OFF:</b> Desabilita essa função. <b>[ON]:</b> Ativa essa função. <b>NOTAS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Essa função não estará disponível durante a carga.</li> <li>Você pode reiniciar a configuração pressionando e mantendo pressionado o botão liga/desliga.</li> <li>A lâmpada de acesso/carga irá piscar quando esta função estiver ativada e a filmadora for desligada.</li> </ul>
 <b>MONITOR BRIGHT</b> Permite que você ajuste o brilho do monitor LCD.	Ajuste o brilho da tela utilizando o sensor de toque.
 <b>MONITOR BACKLIGHT</b> Permite que você ajuste o brilho da luz de fundo no monitor.	<b>BRIGHTER / STANDARD / [AUTO]</b> <b>NOTA</b> Quando você selecionar [AUTO], o brilho será automaticamente ajustado para [BRIGHTER] quando você utilizar a filmadora em ambientes externos e para [STANDARD] quando utilizá-la em ambientes internos.
 <b>REC MEDIA FOR VIDEO</b> Permite que você ajuste a mídia de gravação para vídeos.	[HDD] / SD
 <b>REC MEDIA FOR IMAGE</b> Permite que você ajuste a mídia de gravação para fotos.	[HDD] / SD
 <b>DATE DISPLAY STYLE</b> Permite que você ajuste o formato de exibição de data e hora.	<b>DATE STYLE:</b> year.month.day / [month.day.year] / day.month.year <b>TIME:</b> 24h / [12h]
 <b>LANGUAGE</b> Permite que você selecione o idioma da tela. (pg. 17)	Você pode escolher entre sete idiomas (pg. 72) O idioma padrão é [ENGLISH].
 <b>DROP DETECTION</b> Evita danos ao disco rígido desligando a filmadora automaticamente quando a mesma detectar sua queda.	<b>OFF:</b> Desabilita a função. <b>[ON]:</b> Ativa a função. Para ligar a filmadora quando ocorrer a detecção de queda, feche o monitor LCD e abra-o novamente. <b>NOTA</b> Desabilitar essa função irá aumentar o risco de danos ao disco rígido interno se a filmadora cair acidentalmente.
 <b>REMOTE</b> Ativa/desativa a recepção do sinal de operação do controle remoto.	<b>OFF:</b> Desabilita a operação com o controle remoto. <b>[ON]:</b> Habilita a operação com o controle remoto.

Menus	Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
<b>BASIC SETTINGS</b>	Selecione [BASIC SETTINGS] e, em seguida, selecione os menus secundários.
 <b>DEMO MODE</b> Acrescenta funções especiais da filmadora nos seguintes casos: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando a tela do menu estiver fechada.</li> <li>• Quando nenhuma operação for realizada em cerca de 3 minutos durante o modo de gravação.</li> </ul>	<b>OFF:</b> Desabilita essa função. <b>[ON]:</b> Ativa essa função. <b>NOTAS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A demonstração irá funcionar somente quando o cabo DC estiver conectado, não com a bateria.</li> <li>• Se um cartão microSD estiver na filmadora, a demonstração não será realizada mesmo que o equipamento esteja ligado.</li> </ul>
 <b>OPERATION SOUND</b> Ativa/Desativa o som das operações.	<b>OFF:</b> Desativa o som das operações. <b>[ON]:</b> A melodia será ouvida quando qualquer operação for realizada.
 <b>SELECT TV TYPE</b> Permite que você selecione o tipo de TV quando visualizar na TV os arquivos gravados pela filmadora.	<b>4:3 TV / [16:9 TV]</b>
 <b>AUTO POWER OFF</b> Se a filmadora não for utilizada dentro de 5 minutos enquanto estiver ligada, ela será desligada automaticamente para economizar energia.	<b>OFF:</b> Desabilita essa função. <b>[ON]:</b> Ativa essa função. Para ligar a filmadora novamente, feche o monitor LCD e abra-o novamente quando utilizar a bateria. Quando utilizar o adaptador de CA, execute qualquer operação, como a aplicação do zoom.
 <b>DISPLAY ON TV</b> Exibe as informações da câmera na TV.	<b>[OFF]:</b> Não exibe na TV. <b>ON:</b> Exibe na TV <b>NOTA</b> Esse ajuste estará disponível somente se a TV estiver conectada com os cabos AV/S-Video. Se conectada com um cabo DV, a exibição não poderá ser reproduzida na TV.
 <b>FACTORY PRESET</b> Restaura os valores padrão de todos os ajustes da filmadora.	<b>YES:</b> Executa essa função. <b>NO:</b> Cancela essa função.
 <b>CLOCK ADJUST</b> Permite o ajuste da hora. (→ pg. 13)	<b>DATE / TIME</b>
 <b>VIDEO NO. RESET</b>  <b>IMAGE NO. RESET</b> Reiniciando o número do arquivo (nome), uma nova pasta será criada. Os novos arquivos serão armazenados na nova pasta. É conveniente separar os arquivos novos dos arquivos previamente gravados.	<b>YES:</b> Executa a reinicialização. <b>NO:</b> Cancela a reinicialização. <b>NOTA</b> Mesmo que você selecione [YES], poderá cancelar o processo selecionando [STOP].

## Alterando as Configurações do Menu (Continuação)

Menus	Ajustes: [ ] = Pré-ajuste de fábrica
<b>BASIC SETTINGS</b>	Selecione [BASIC SETTINGS] e, em seguida, selecione os menus secundários.
 <b>FORMAT SD CARD</b> É preciso formatar os cartões microSD recém-adquiridos com esta filmadora antes de utilizá-los. Isso também irá assegurar o funcionamento e velocidades estáveis quando o cartão microSD for acessado.	<p><b>[FILE]:</b> Inicia todos os arquivos no cartão microSD.  <b>FILE + MANAGEMNET NO:</b> Inicia todos os arquivos e gerencia os números no cartão microSD.</p>
 <b>FORMAT HDD</b> Isso irá assegurar o funcionamento e velocidades estáveis quando o disco rígido for acessado.	<p><b>[FILE]:</b> Inicia todos os arquivos no disco rígido.  <b>FILE + MANAGEMNET NO:</b> Inicia todos os arquivos e gerencia os números no disco rígido.</p>
 <b>CLEAN-UP HDD</b> A velocidade de gravação no disco rígido tende a ser mais lenta após longos períodos de uso repetido. Execute uma limpeza periodicamente para retornar à velocidade normal de gravação.	<p><b>YES:</b> Executa a limpeza.  <b>NO:</b> Cancela essa função.</p> <p><b>NOTA</b>                      Mesmo que você selecione [YES], é possível interromper o processo selecionando [STOP].</p>
 <b>DELETE DATA ON HDD</b> Essa função tornará mais difícil recuperar dados no disco rígido que já tenha sido previamente apagado. Recomenda-se que você ative essa função quando descartar a filmadora para evitar a recuperação ilegal de dados (utilizando um software disponível comercialmente).	<p><b>YES:</b> Apaga os dados no disco rígido.  <b>NO:</b> Cancela essa função.</p> <p><b>NOTA</b>                      Mesmo que você selecione [YES], poderá interromper o processo selecionando [STOP].</p>

# Guia de Solução de Problemas

A filmadora é controlada por um microcomputador. Ruídos e interferência externos (de uma TV, rádio, etc.) podem impedir que este equipamento funcione adequadamente.

**Os seguintes fenômenos não representam um mau funcionamento.**

- A filmadora se aquece quando é utilizada durante um longo período.
- A bateria se aquece durante a carga.
- Quando um arquivo de vídeo é reproduzido, a imagem é interrompida momentaneamente ou o som é interrompido nas junções das cenas.

- Para resolver o problema, primeiramente siga as instruções abaixo.
- Se o problema não for solucionado, reinicie a filmadora. (☞ below)
- Se o problema persistir, consulte o seu revendedor JVC mais próximo..

■ **Para reiniciar a filmadora**

- 1) Feche o monitor LCD para desligar a filmadora e remova a fonte de alimentação (bateria ou adaptador de CA) da filmadora e, em seguida, insira-o novamente.
- 2) Seleccione [FACTORY PRESET] a partir do MENU. (☞ pg. 65)

Problema		Ação	☞
Alimentação	A alimentação não é fornecida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte o adaptador de CA firmemente.</li> <li>• Remova a bateria e reinsira-a firmemente.</li> <li>• Substitua a bateria esgotada por uma completamente carregada.</li> </ul>	16 16 –
	Nenhuma tela é exibida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se a filmadora não for utilizada dentro de 5 minutos enquanto estiver ligada, a filmadora será desligada automaticamente para economizar energia. Para ligar a filmadora novamente quando utilizar a bateria, feche o monitor LCD e abra-o novamente. Quando utilizar o adaptador de CA, execute qualquer operação como, por exemplo, a aplicação de zoom.</li> <li>• Ajuste o brilho do monitor LCD.</li> </ul>	–  64
	A filmadora é desligada acidentalmente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vá para um lugar onde a filmadora não seja afetada por vibração ou ruído excessivo.</li> <li>• A função de detecção de queda está ativada. Feche o monitor LCD e abra-o novamente. Para desativar essa função, ajuste [DROP DETECTION] em [OFF].</li> </ul>	–  64
	A quantidade de carga restante da bateria exibida difere da carga real de operação.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carregue completamente a bateria e, em seguida, utilize-a novamente. Se o problema persistir, a bateria está esgotada e deve ser substituída. Adquira uma nova bateria.</li> </ul>	16
	A filmadora não liga, ou o tempo de operação da bateria é extremamente curto mesmo com a bateria carregada completamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de utilizar a filmadora sob temperaturas de operação apropriadas.</li> <li>• A bateria está esgotada e deve ser substituída. Adquira uma bateria nova.</li> </ul>	72  –
	A lâmpada de acesso/carga na filmadora não é acesa durante a carga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A carga pode ser interrompida em locais submetidos a temperaturas extremamente altas/baixas para proteger a bateria. Recomenda-se carregá-la em locais com temperatura de 10°C a 35°C.</li> <li>• Quando a bateria já estiver completamente carregada, a lâmpada não será acesa. Verifique a carga restante da bateria.</li> </ul>	–  18

# Guia de Solução de Problemas (Continuação)

	Problema	Ação	
Telas	As imagens no monitor LCD estão escuras ou esbranquiçadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste o brilho e o ângulo do monitor LCD.</li> <li>Quando o LED atingir o término de sua vida útil, as imagens no monitor LCD se tornarão escuras. Consulte o seu revendedor JVC mais próximo.</li> </ul>	64 –
	Pontos brilhantes coloridos são exibidos no monitor LCD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O monitor LCD é construído com tecnologia de alta precisão. Contudo, pontos escuros ou pontos brilhantes de luz (vermelhos, verdes ou azuis) podem aparecer constantemente no monitor LCD. Esses pontos não são gravados na imagem. Isso não se deve a qualquer defeito da filmadora. (Pontos efetivos: mais que 99,99%)</li> </ul>	–
	A relação de aspecto da imagem é estranha quando as imagens são visualizadas na TV. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Altere os ajustes em [SELECT TV TYPE] para coincidir a relação de aspecto da imagem com o tamanho da tela da TV conectada.</li> </ul>	65
Gravação	A gravação não pode ser realizada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A mídia de gravação está cheia. Apague os arquivos desnecessários ou substitua o cartão microSD.</li> <li>Selecione a mídia de gravação adequada.</li> </ul>	32 64
	Linhas verticais são exibidas nas imagens gravadas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tal fenômeno ocorre quando um objeto é fotografado iluminado por uma luz brilhante. Isso não é indicação de mau funcionamento.</li> </ul>	–
	O monitor LCD se torna vermelho ou preto por alguns instantes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tal fenômeno ocorre quando a gravação de fotos é feita sob luz solar direta. Isso não é indicação de mau funcionamento.</li> </ul>	–
	Durante a gravação, a data/hora não são exibidas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Toque no botão <b>DISP</b> uma vez.</li> </ul>	15
	Durante a gravação de vídeo, o indicador ● REC pisca.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A temperatura da filmadora está aumentando. Se a filmadora continuar a se aquecer, a gravação poderá ser interrompida para proteger a mídia de gravação. Nesse caso, desligue a filmadora e, em seguida, espere até que a filmadora se esfrie.</li> </ul>	–
	As indicações do monitor LCD piscam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Determinados modos de programa AE, efeito, DIS e outras funções que não podem ser utilizados juntos foram selecionados ao mesmo tempo.</li> </ul>	–
	O zoom digital não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Altere os ajustes em [ZOOM].</li> <li>O zoom digital não está disponível no modo de gravação de fotos.</li> </ul>	63 –
	O foco não é ajustado automaticamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste [FOCUS] em [AUTO].</li> <li>Limpe a lente e verifique o foco novamente.</li> </ul>	25 71
	A cor da imagem parece estranha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aguarde que a imagem apareça em tom natural. A filmadora ajusta o balanço de branco automaticamente, porém isso requer tempo.</li> <li>Tente o ajuste de balanço de branco manual.</li> <li>Em locais brilhantes, o ajuste [PROGRAM AE] ou [NIGHT] ou uma velocidade lenta não é recomendável.</li> <li>Quando a imagem gravada estiver muito escura, tente a compensação de luz de fundo ou ajuste o brilho.</li> <li>Quando a imagem gravada estiver muito brilhante, tente ajustar o brilho.</li> </ul>	– 26 – 24, 25 25

	<b>Problema</b>	<b>Ação</b>	
<b>Gravação</b>	<b>O ajuste do balanço de branco não pode ser ativado.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não selecione o modo sépia (SEPIA) ou preto e branco (MONOTONE) antes de ajustar o balanço de branco.</li> </ul>	26
	<b>A velocidade de gravação contínua é muito lenta.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A velocidade de gravação contínua será reduzida após gravações contínuas de fotos, dependendo da mídia de gravação ou sob determinadas condições de gravação.</li> </ul>	–
<b>Reprodução</b>	<b>A reprodução não pode ser realizada.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecione a mídia de gravação adequada.</li> <li>• Para visualizar imagens em uma TV, ajuste o modo de entrada da TV ou o canal que seja apropriado para a reprodução de vídeo.</li> </ul>	64 31
	<b>A mesma imagem é exibida durante um longo período durante a reprodução de vídeo, ou o movimento é agitado.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Substitua o cartão microSD. (Quando a superfície do cartão for danificada, haverá dificuldades na leitura dos dados.)</li> <li>• Execute a limpeza ou formate o cartão microSD.</li> </ul>	66
	<b>O aparecimento em preto e branco não funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não selecione um modo sépia (SEPIA) ou preto e branco (MONOTONE) antes de ajustar o balanço de branco.</li> </ul>	30
	<b>Há ruídos durante a reprodução.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O som de chiado do disco rígido pode ter sido gravado se a filmadora foi agitada repentinamente durante a gravação. Não agite ou sacuda a filmadora durante a gravação.</li> </ul>	–
	<b>Durante a reprodução do vídeo, o indicador ► pisca.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura da filmadora está aumentando. Se a filmadora continuar a se aquecer, a reprodução poderá ser interrompida para proteger a mídia de gravação. Nesse caso, desligue a filmadora e, em seguida, espere até que a filmadora se esfrie.</li> </ul>	–
	<b>Os arquivos não podem ser apagados.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remova a proteção dos arquivos e apague-os.</li> </ul>	33
<b>Outros problemas</b>	<b>O processamento de dados é muito lento após ligar a filmadora ou alterar o modo de operação.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Há um grande número de fotos (aproximadamente 1.000 ou mais) armazenadas na mídia de gravação. Copie os arquivos armazenados para outros dispositivos e apague-os da mídia de gravação.</li> </ul>	32
	<b>O cartão microSD não pode ser removido da filmadora.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressione o cartão microSD algumas vezes.</li> </ul>	19
	<b>A tela [CREATE DVD] é exibida no monitor LCD e nenhuma outra operação pode ser realizada.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O usuário está tentando executar outra operação enquanto o DVD Burner ligado está conectado. Desligue a filmadora conectada ao DVD burner ou desconecte o cabo USB.</li> </ul>	–
	<b>O sensor de toque ou o botão do sensor não funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toque nos sensores com o dedo. Eles não irão funcionar se forem tocados com a unha ou usando luvas.</li> </ul>	6

## Indicações de Advertência

Indicação	Significado/Ação	
 (Indicador da Bateria)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Exibe a carga restante da bateria.</li> </ul>  <p>Alta <span style="float: right;">Esgotada</span></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Conforme a carga da bateria se esgota, o indicador da bateria pisca. Quando a carga da bateria estiver esgotada, a filmadora será desligada automaticamente.</li> </ul>	–
<b>SET DATE/TIME!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Exibida quando a data e a hora não estiverem ajustadas.</li> <li>A bateria de lítio recarregável do relógio interno está descarregada, portanto a data e a hora previamente ajustadas serão apagadas. Conecte a filmadora a uma tomada CA utilizando o adaptador de CA durante mais de 24 horas para carregar a bateria de lítio do relógio. Em seguida, ajuste data/hora.</li> </ul>	17 14
<b>CHECK LENS COVER</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Exibida durante 5 segundos depois que a filmadora for ligada no modo de gravação se a tampa da lente estiver fechada ou quando o ambiente estiver escuro.</li> </ul>	–
<b>HDD ERROR! MEMORY CARD ERROR!</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Execute a limpeza para restabelecer a capacidade da mídia de gravação.</li> <li>Desligue a filmadora. Remova o cartão microSD e insira-o novamente. Ligue a filmadora após inserir o cartão microSD. Se a mensagem de erro for exibida novamente, substitua o cartão por um que seja certificado para funcionar corretamente.</li> <li>É também recomendado verificar o disco regularmente no PC, contanto que não haja dados no disco rígido da filmadora.</li> </ul>	19 65, 66 –
<b>VIDEO MANAGEMENT FILE IS BROKEN. TO RECORD/PLAYBACK VIDEO, RECOVERY IS REQUIRED. RECOVER?</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>O arquivo de gerenciamento de vídeo está danificado. A recuperação é necessária para gravar ou reproduzir arquivos de vídeo. Selecione [YES] e, em seguida, toque no botão <b>OK</b> para recuperar o arquivo de gerenciamento de vídeo.</li> </ul>	–
<b>CAN NOT READ EVENT INFORMATION</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Exibida quando as informações de eventos não puderem ser lidas. Registre o arquivo em um evento.</li> </ul>	–
<b>RECORDING FAILURE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A velocidade de gravação da mídia é lenta, ou a mídia de gravação está corrompida. Utilize um cartão microSD que seja certificado para funcionar corretamente.</li> <li>O disco rígido foi submetido a vibrações ou tremulações. Tenha cuidado para não submeter o disco rígido a vibrações ou tremulações.</li> <li>Exibida quando a mídia de gravação estiver cheia e a gravação não for possível. Apague os arquivos desnecessários ou substitua o cartão microSD.</li> </ul>	19 – 32
<b>POWER IS OFF, OR USB DEVICE IS UNSUPPORTED</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Exibida quando um dispositivo USB incompatível for conectado à filmadora.</li> <li>Exibida quando um DVD burner desligado estiver conectado. Se você deseja utilizar o DVD burner, ligue-o.</li> </ul>	– –

Indicação	Significado/Ação	
<b>RECORDING MAY NOT BE CORRECT ON THE MEMORY CARD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirme o procedimento da operação e tente gravar novamente.</li> <li>• Substitua o cartão microSD.</li> </ul>	–
<b>DROP DETECTION WORKED AND THE POWER IS TURNED OFF</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para ligar a filmadora novamente, feche o monitor LCD e abra-o outra vez.</li> </ul>	–

## Limpeza

Antes de limpar, desligue a filmadora e remova a bateria e o adaptador de CA.

### ■ Para limpar a parte externa

Limpe cuidadosamente com um pano macio. Se a filmadora estiver muito suja, umedeça um pano em detergente neutro diluído e torça-o bem antes de passar. Limpe novamente com um pano seco.

### ■ Para limpar o monitor LCD

Limpe cuidadosamente com um pano macio. Tenha cuidado para não danificar o monitor.

### ■ Para limpar a lente

Limpe cuidadosamente com um papel para limpeza de lente.

### NOTAS

- Evite utilizar agentes de limpeza fortes, como benzina ou álcool.
- Mofo pode se formar se a lente permanecer suja.
- Quando utilizar um limpador ou pano tratado quimicamente, consulte as precauções de cada produto.

# Especificações

## Filmadora

### ■ Geral

#### Fonte de alimentação

11 V CC (Utilizando o adaptador de CA)

7,2 V CC (Utilizando a bateria)

#### Consumo

##### [GZ-MG435]

Aproximadamente 3.2 W\*

##### [GZ-MG330]

Aproximadamente 2.7 W\*

\* Quando o LED estiver apagado e a luz de fundo do monitor estiver ajustada no modo [STANDARD].

#### Dimensões (LxAxP)

113 mm x 68 mm x 54 mm)

#### Peso

Aproximadamente 315 g

(incluindo a alça de transporte)

Aprox. 360 g

(incluindo a bateria e a alça de transporte)

#### Temperatura de operação

0°C a 40°C

#### Umidade de operação

35% a 80%

#### Temperatura de armazenamento

-20°C a 50°C

#### Captura

##### [GZ-MG435]

CCD de 1/6" (1.070.000 pixels)

##### [GZ-MG330]

CCD de 1/6" (800.000 pixels)

#### Lente

##### [GZ-MG435]

Vídeo: F 1.8 a 4.5, f = 2,5 mm a 80 mm,

Lente de zoom automático 27:1

##### [GZ-MG330]

F 1.8 a 4.0, f = 2,2 mm a 77 mm,

Lente de zoom automático 35:1

#### Diâmetro do filtro

ø30.5 mm

#### Monitor LCD

2,7" medido diagonalmente, painel LCD /

Sistema de matriz ativa TFT

#### Alto-falante

Mono

#### LED

Alcance de 1,5 m

(distância recomendável para a gravação contínua de fotos)

#### Idioma

Inglês / Francês / Espanhol / Português / Japonês / Coreano / Chinês Tradicional

### ■ Para Áudio/Vídeo

#### Formato

SD-VIDEO

#### Formato de Gravação/Reprodução

Vídeo: MPEG-2

Áudio: Dolby Digital (2 canais)

#### Formato do sinal

Padrão NTSC

#### Modo de gravação (vídeo)

ULTRA FINE: 720 x 480 pixels, 8.5 Mbps (VBR)

FINE: 720 x 480 pixels, 5.5 Mbps (VBR)

NORMAL: 720 x 480 pixels, 4.2 Mbps (VBR)

ECONOMY: 352 x 240 pixels, 1.5 Mbps (VBR)

#### Modo de gravação (áudio)

ULTRA FINE: 48 kHz, 384 kbps

FINE: 48 kHz, 384 kbps

NORMAL: 48 kHz, 256 kbps

ECONOMY: 48 kHz, 128 kbps

### ■ Para Fotos

#### Formato

JPEG

#### Tamanho da imagem

##### [GZ-MG435]

2 modos (1152 x 864 / 640 x 480)

##### [GZ-MG330]

1 modo (640 x 480)

#### Qualidade da imagem

2 modos (FINE/STANDARD)

### ■ Para conectores

#### Entrada/saída AV\*

Entrada de vídeo: 0,8 V (p-p) ~ 1,2 V (p-p), 75 Ω

Saída de vídeo: 1,0 V (p-p), 75 Ω

Entrada de áudio: 300 mV (rms), 50 KΩ

Saída de áudio: 300 mV (rms), 1 KΩ

\* Somente GZ-MG435

#### USB

Mini SB tipo A e tipo B, compatível com USB 2.0

## Adaptador de CA

### Alimentação

110 V CA a 240 V~, 50 Hz/60 Hz

### Saída

11 V CC ———, 1 A

## Controle Remoto

### Fonte de alimentação

3V CC

### Vida útil da bateria

Aproximadamente 1 ano (dependendo da frequência de uso)

### Distância de operação

Dentro de 5 m

### Temperatura de operação

0°C a 40°C

### Dimensões (LxAXP)

42 mm x 14,5 mm x 91 mm

### Peso

Aproximadamente 30 g  
(incluindo a bateria)

Modelo e especificações sujeitos a alteração sem aviso prévio.

## Tempo aproximado de gravação (minutos) (para vídeo)

Qualidade	Mídia de gravação	Disco rígido	Cartão microSD
		30 GB	4 GB
ULTRA FINE		430	57
FINE		640	85
NORMAL		850	113
ECONOMY		2250	298

## [GZ-MG435] Número aproximado de imagens que podem ser armazenadas (para fotos)

Tamanho/ Qualidade da imagem	Mídia de gravação	Disco rígido	Cartão microSD				
			30 GB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB
1152 x 864 / FINE		9999	535	1065	2140	4095	8045
1152 x 864 / STANDARD		9999	820	1625	3265	6145	9999
640 x 480 / FINE		9999	1555	3090	6205	9999	9999
640 x 480 / STANDARD		9999	2225	4420	8865	9999	9999

## [GZ-MG330] Número aproximado de imagens que podem ser armazenadas (para fotos)

Tamanho/ Qualidade da imagem	Mídia de gravação	Disco rígido	Cartão microSD				
			30 GB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB
640 x 480 / FINE		9999	1035	2060	4135	7680	9999
640 x 480 / STANDARD		9999	2225	4440	8865	9999	9999

## Tempo de carga/gravação necessário (aproximadamente)

\* Quando o LED estiver apagado e a luz de fundo do monitor estiver ajustada no modo [STANDARD].

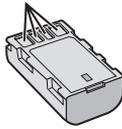
Bateria	Tempo de carga	Tempo de gravação	
		GZ-MG435	GZ-MG330
BN-VF808U (Fornecida)	1 hr. 30 min.	1 hr. 30 min.*	1 hr. 50 min.*
BN-VF815U	2 hr. 40 min.	3 hr. 5 min.*	3 hr. 40 min.*
BN-VF823U	3 hr. 50 min.	4 hr. 35 min.*	5 hr. 30 min.*

# Cuidados

## Baterias

A bateria fornecida é de íons lítio. Antes de utilizar a bateria fornecida ou uma bateria opcional, certifique-se de ler as precauções a seguir:

### Terminais



- **Para evitar acidentes**
  - ... não queime.
  - ... não coloque os terminais em curto-circuito. Mantenha longe de objetos metálicos quando não estiver em uso. Quando transportar a filmadora, verifique se a tampa da bateria fornecida está colocada. Se a tampa da bateria não estiver colocada, transporte-a em uma embalagem plástica.
  - ... não modifique nem desmonte.
  - ... não exponha a bateria a temperaturas superiores a 60°C, pois pode superaquecer, explodir ou provocar um incêndio.
  - ... utilize apenas os carregadores especificados.
- **Para evitar danos e prolongar a vida útil**
  - ... não a submeta a pancadas desnecessárias.
  - ... carregue-a dentro das tolerâncias de temperatura de 10°C a 35°C. Esta é uma bateria com reação química — as temperaturas mais frias impedem a reação química, enquanto que as temperaturas mais quentes podem impedir que a carga seja concluída.
  - ... guarde-a em local frio e seco. A exposição prolongada a altas temperaturas irá aumentar a descarga natural e diminuir a vida útil da bateria.
  - ... se tiver de guardar a bateria durante um longo período, carregue-a totalmente e descarregue-a de seis em seis meses.
  - ... quando não estiver utilizando-a, retire-a do carregador ou da tomada, já que alguns equipamentos mantêm a corrente elétrica mesmo depois de desligados.

## Mídia de gravação

- **Certifique-se de seguir as orientações abaixo para evitar corromper ou danificar a mídia de gravação.**
  - Não dobre ou deixe a mídia de gravação cair, nem a submeta a pressão, pancadas ou vibrações fortes.
  - Não deixe respingar água na mídia de gravação.
  - Não utilize, substitua ou armazene a mídia de gravação em lugares expostos à eletricidade estática ou ruído elétrico intenso.
  - Não desligue a filmadora ou remova a bateria ou adaptador de CA durante a gravação, reprodução ou ao acessar a mídia de gravação.
  - Não coloque a mídia de gravação próxima a objetos que possuam forte campo magnético ou que emitam fortes ondas eletromagnéticas.
  - Não armazene a mídia de gravação em locais com alta temperatura ou alta umidade.
  - Não toque nas partes metálicas.
- Ao formatar ou apagar dados utilizando a filmadora, somente as informações de gerenciamento do arquivo são alteradas. Os dados não são completamente apagados do disco rígido (HDD). Se desejar apagar completamente todos os dados, recomendamos utilizar um software disponível comercialmente que seja especialmente projetado para esse fim, ou destrua fisicamente a filmadora com um martelo, etc.

## Monitor LCD

- **Para evitar danificar o monitor LCD, NÃO**
  - ... exerça pressão sobre ele, nem o submeta a choques.
  - ... coloque a filmadora com o monitor LCD para baixo.
- **Para prolongar a vida útil**
  - ... evite limpá-lo com um pano áspero.

## Unidade principal

### ● Por razões de segurança, NÃO

- ... abra o chassi da filmadora.
- ... desmonte ou modifique o equipamento.
- ... permita que substâncias inflamáveis, água ou objetos metálicos caiam dentro do equipamento.
- ... retire a bateria nem desconecte a fonte de alimentação quando a filmadora estiver ligada.
- ... deixe a bateria acoplada à filmadora quando não estiver em uso.
- ... coloque fontes de chama direta, como velas acesas, sobre o equipamento.
- ... exponha o equipamento a goteiras ou respingos.
- ... deixe poeira ou objetos metálicos em contato com o plugue de energia ou a uma tomada de energia CA.
- ... insira qualquer objeto na filmadora.

### ● Evite utilizar o equipamento

- ... em locais sujeitos a pó ou umidade excessiva.
- ... em locais sujeitos a fumaças ou vapores, como perto de um fogão de cozinha.
- ... em locais sujeitos a vibrações ou choques excessivos.
- ... perto de um equipamento de televisão.
- ... perto de equipamentos que geram campos elétricos ou magnéticos fortes (alto-falantes, antenas transmissoras, etc.).
- ... em locais sujeitos a temperaturas extremamente elevadas (acima de 40°C) ou extremamente baixas (abaixo de 0°C).
- ... em locais sujeitos à pressão baixa do ar (mais de 3000 m acima do nível do mar).

### ● NÃO deixe o equipamento

- ... em locais com temperatura superior a 50°C.
- ... em locais com umidade extremamente baixa (abaixo de 35%) ou extremamente elevada (acima de 80%).
- ... sob a luz solar direta.
- ... em um veículo fechado no verão.
- ... perto de um aquecedor.
- ... em lugares altos, como sobre uma TV. Deixar o equipamento em lugares altos enquanto um cabo estiver conectado pode resultar no mau funcionamento se o cabo ficar preso e o equipamento cair no chão.

### ● Para proteger o equipamento, NÃO

- ... molhe.
- ... deixe cair, nem bata com ele em objetos duros.
- ... sujeite a vibrações ou choques excessivos durante o transporte.
- ... mantenha a lente apontada para objetos extremamente brilhantes durante muito tempo.
- ... exponha a lente à luz solar direta.
- ... balance excessivamente ao utilizar a alça de mão.
- ... balance excessivamente a bolsa maleável se a filmadora estiver dentro.

### ● Para prevenir que a filmadora caia,

- Insira a alça de ombro firmemente e aperte a alça de transporte firmemente.
- Quando utilizar a filmadora com um tripé, acople-a ao tripé firmemente.

Se a filmadora cair, você poderá se ferir e a filmadora poderá ser danificada.

É necessário manter uma supervisão de perto quando uma criança utilizar esta filmadora.

Alterações ou modificações não aprovadas pela JVC podem anular o direito do usuário de operar o equipamento. Esse equipamento foi testado e está em conformidade com os limites dos dispositivos digitais da Classe B, pertinentes à Parte 15 das Regulamentações da FCC. Esses limites são projetados para prover uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Esse equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência, sendo que se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, ele poderá causar interferências prejudiciais às comunicações de rádio. Entretanto, não há garantias de que não ocorrerão interferências em uma instalação específica. Se esse equipamento realmente causar interferência à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o usuário será aconselhado a tentar corrigir a interferência mediante uma ou mais das seguintes medidas: Redirecionar ou mudar o local da antena receptora. Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor. Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito que não seja aquele em que o receptor estiver conectado. Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV especializado para auxiliá-lo.

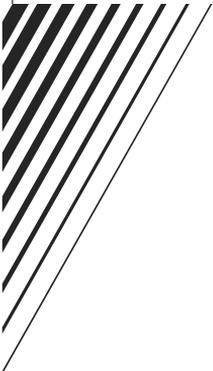
Este equipamento é compatível com a norma ICES-003 do Canadá.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

# Terminologias

<b>A</b>	Adaptador de CA .....	16	<b>I</b>	Impressão Direta .....	40
	Ajuste do Brilho.....	25		Impressora.....	40
	Ajuste do Idioma.....	17, 64		Informações de Arquivos .....	33
	Ajuste do Relógio.....	17, 65	<b>L</b>	LED .....	22
	Ajustes do Menu .....	62		Limpeza do disco rígido.....	66
	Apagamento da Lista de Reprodução .....	38		Lista de Reprodução.....	36
	Apagamento de Arquivos.....	32, 66		Luz de Fundo do Monitor.....	64
	Apagamento Parcial.....	35	<b>M</b>	Macintosh .....	58
	Aplicação de zoom.....	22, 63		Mídia de Gravação.....	23, 64, 74
	Área de Fotometria .....	26		Modo de Demonstração.....	64
<b>B</b>	Balanco de Branco .....	26		Monitor LCD.....	12, 14, 74
	Bateria .....	16, 18, 74		Montagem no Tripé .....	18
<b>C</b>	Cartão microSD .....	19	<b>O</b>	Operação Vinculada à Energia .....	12
	Compensação da Luz de Fundo.....	24	<b>P</b>	PC com Windows.....	49
	Controle Remoto.....	11, 12, 64		PictBridge .....	40
	Cópia (Movimento) de Fotos.....	48, 49, 58		Pré-ajuste .....	65
	Cópia de Arquivos de Vídeo .....	46, 49, 58		Programa AE .....	24
	Corte do Ruído do Vento .....	63		Proteção de Arquivos.....	32
<b>D</b>	Desligamento Automático .....	64	<b>Q</b>	Qualidade da Imagem .....	62
	Desligamento do Monitor .....	63	<b>R</b>	Registro de Evento .....	23, 34
	Deteção de Queda.....	64		Reinicialização da Filmadora.....	67
	DPOF.....	39		Reinicialização do Número do Arquivo.....	65
	DVD Burner.....	42, 43		Reinicialização Rápida .....	64
	DVD Player .....	47		Rotação de Imagem .....	27
<b>E</b>	Efeito .....	26, 30	<b>S</b>	Seleção do Tipo de TV.....	65
	Efeitos de Passagem de Cena e Atenuador.....	30		Som de Operação.....	65
	Entrada Analógica .....	63	<b>T</b>	Tamanho da Tela (16:9/4:3) .....	63
	Estabilizador da Imagem Digital (DIS).....	63		Tamanho de Imagem .....	62
	Estilo do Visor da Data .....	64		Tampa da Lente .....	18
	Everio Dock.....	10		Tela de Evento .....	28
	Exibição de slides.....	27		Tela de Índice de Data .....	28
	Exibição na TV .....	65		Tele Macro .....	26
<b>F</b>	Foco.....	25		Tempo / Número de Imagens Graváveis.....	73
	Formatação de uma Mídia de Gravação .....	65		Timer Automático.....	62
	Foto.....	21		TV .....	31
<b>G</b>	Ganho .....	62	<b>V</b>	Velocidade do Obturador .....	26, 62
	Gravação Manual.....	24		Vídeo .....	20
	Gravador de DVD.....	46		Vídeocassete .....	46
<b>H</b>	HDD .....	74		Volume do Alto-falante.....	27





**JVC**

[www.jvc.com.br](http://www.jvc.com.br)



CLIQUE AQUI

**PRODUZIDO NO  
PÓLO INDUSTRIAL  
DE MANAUS**



CONHEÇA A AMAZÔNIA